BON DIA Aruba

Diahuebs 2 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Famianan buscando webo cu premio di Setar



Tur dia Setar ta haci uzo di su pagina di Facebook pa publica pista di unda e webonan di dia ta scondi. Manera cu e post e pista, por mira famianan hunto ta busca pa haya e webonan, den cual tin premionan di Setar aden. E aña aki ta prome aña cu Setar ta organisa su Egg Hunt na e forma aki.

Lesa mas riba pagina A9

Debate maratonico den Parlamento



Ayera, tanto oposicion como fraccion cu ta sostene gobierno tabatin preguntanan critico pa minister di enseñansa, durante e debate cu a dura henter dia. A cuestiona e situacion entre minister y SKOA. Tabatin pregunta relaciona riba e subsidio cu SKOA no a haya y e motibo dicon kier aumenta schoolgeld.

Lesa mas riba pagina A3



Reflexion di Pader Szpila

Pader Daniel Szpila di parokia di Dakota ta bisa cu esaki ta e dianan di salbacion den cual ta mira con grandi amor di Dios ta. E ta considera e dianan aki como dia di reflexion, pa mira consecuencia di picanan diario. Segun pader Szpila, e ta sinti cu Aruba a bira un Golgota gigantesco.

Lesa mas riba pagina A2

Pader Daniel Szpila su reflexion riba Semana Santa

Un gran Golgota lanta riba nos isla di Aruba

ORANJESTAD - Awe e Tridium Pascual ta inicia. Esaki ta e periodo cu tur creyente Catolico y Cristian ta conmemora e pasion, morto y resureccion di Hesus. E ta e dianan central di Semana Santa cu ta cuminsa awe Diahuebs Santo te Diadomingo.

Pader Daniel Szpila di parokia Birgen di Fatima na Dakota a bisa cu principalmente e dianan aki ta dianan di salbacion den cual nos ta mira con grandi amor di Dios ta. Manera scritura mes ta bisa: Asina tanto Dios ta stima mundo cu el a entrega su unico yiu pa cada esun cu ta kere den dje no bay perdi sino cu e ta haya bida eterno. "Y esaki ta sosodiendo e dianan aki", el a bisa.

Reflexion

Tambe e dianan aki ta di reflexion pa nos mira e consecuencianan di nos pica den nos dianan diario. E consecuencianan aki no ta mire den e curpa maltrata di Hesus y den su agonia. Nos tin cu mira consecuencianan di nos pica den nos bida di pareha, famia, social... Pader Szpila ta sinti cu Aruba a bira un Golgota gigantesco unda tin hopi cruz cu a lanta y hopi hende a keda claba ariba e cruz, y hopi hende ta agonisando ariba e cruz. "Si bo ta mira atentamente bo ta mira un gran Golgota lanta ariba nos isla di Aruba. Bo ta sinti e grito di agonia di hopi pero hopi hende humilia, sota, claba...", el a bisa. E religioso a agrega cu tin hopi hende muhe cu ta agonisando bou e cruz di adulterio di nan esposonan. Hopi mama soltero ta agonisando riba e cruz di abandono di e tata di nan yiu. Hopi homber ta agonisando tambe den e infieldad di nan esposanan. Tin hopi mucha cu ta claba na cruz cu clabonan di abandono di nan propio famia. Y tambe cu clabonan di un sociedad cu cada bes ta bira mas indiferente y mas scur. Tambe el a reflexiona riba nos hubentud cu ya caba "tin hobennan claba cu clabonan di droga, libertinahe, y diferente otro scuridad nan cu ta tormenta nan bida caba".

E ta haya cu e dianan aki urgentemente cada un di nos tin cu mira consecuencia di nan propio actitud eroneo y di pica. Cada un di nos mester reconoce manera Pedro cu a reconoce cu el a nenga Señor, pero el a reconoce tambe cu el a faya y el a yora, y den su yoramento el a bira mas fuerte, y esey tabata su ultimo fayo. "Asina nos tin cu haci e dianan aki di reconoce nos propio foutnan , nos propio erornan y nos propio picanan cu a causa talbes hopi sufrimento na nos hendenan...", el a bisa.

Actividad

Padre Szpila ta recorda cu riba Bierna Santo tin dos acto na Parokia di Dakota: E Caminda di Cruz Bibo pa 10'or di mainta. Den un forma bastante realistico e personahenan ta representa cu hopi emocion e sufrimento y maltrato di Hesus durante un recorido den e cayanan di Dakota. "E acto di mainta aki ta prepara nos pa e acto Liturgico di 3'or atardi cu ta esun principal den celebracion di e ora di morto di Hesus", el a laga sa. E di dos acto, den un forma liturgico Bierna Santo pa 3or atardi e creyentenan lo scucha e Evangelio cu ta conta nos e detayenan di pasion di morto di Señor.❑

GOLAZSO PLUS
SHUFFLE Y GANA MAS !!
SORTEO DI 1 APR 2015
(1) 9554 (2) 2350 (3) 7398

Alexander

SORTEO DI 1 APR 2015

LOTTO 5	01-07-15-31-35 JOKER 33 LETTER C
ZODIAC	3548
GO BIG 4	9863
CATCH	9064 2877 6576
LOTTO DI DIA	02-18-22-23-25
MINI MEGA	
KORSOU	8338 3915 2558
DIARIO	1855 7386 5119
SUPER 4	0610

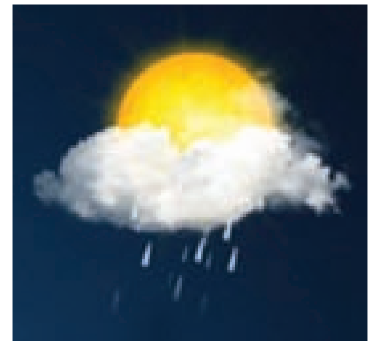
Pronostico di tempo:

Parcialmente nubia

ORANJESTAD– Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 32° grado y temperatura minimo ta 26°. Tempo pa mainta: Parcialmente nubia. Maximo: 32.

Heatindex te 36°. Indice ultravioleta:12. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 28 nudo.

Tempo pa anochi:
Parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 26 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑



Debate maratonico riba Kudawecha y SKOA

ORANJESTAD — Ambos oposicion y fraccion cu ta sostene gobierno tabatin preguntanan critico pa minister Michelle Hooyboer-Winklaar, durante debate maratonico riba educacion cu a tuma luga ayera henter dia.



Dos topiconan a wordo trata durante e debate cu a wordo agenda basta lihe dor di presidente di parlamento. Na prome luga, parlamentarionan tabata cuestiona e debacle entre e minister y Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA). Preguntanan tabata enfoca mas tanto riba e subsidio cu e fundacion no a haya, motibo pakico SKOA tin intencion pa hisa schoolgeld. Den un splicacion dunando un timeline cronologico di e caso, minister Hooyboer-Winklaar a mustra riba hecho cu SKOA pa añanan largo no a duna cuenta anual na gobierno. Pa motibo ey tambe a retene 10 porciento for di nan subsidio. E mandatario a lanta caso tambe contra SKOA, cu e intencion pa haya e cuentanan anual pa asina analisa esakinan riba posibel discrepancia.
Lider di fraccion di AVP, Rene Herdé, a mustra riba hecho cu parlamento di baina a haya informacion riba ambos topico, bisando cu duna un opinion lo ta 'iresponsabel'. P'esey a pidi tambe pa haya mas informacion. AVP kier urgi minister tambe pa laga audit SKOA y otro fundacionnan educativo pa asina haya un bista mas cla y evita tipo di conflictonan aki. Andin Bikker di PDR a reacciona riba esaki bisando cu e enfoke mester bay na un solucion financiero pa SKOA, en bes di 'piki pieu'. Fraccion di MEP ta haya cu con cu bay bin gobierno tin cu paga su debe na SKOA. E fraccion geel a pidi pa cifranan exacto pa loke ta e debe. Tambe a puntra cuanto gobierno ta pagando e dependance di Rietveld Academie y na TNO, sugeriendo cu sumanan aki lo mester por wordo re-aloca pa SKOA. Tambe a mustra riba placa destina pa educacion cu ta na caminda for di Union Europeo. Miembronan di fraccion geel ta haya cu e placa aki tambe mester por bay pa pago di debe na SKOA pa asina evita cu ta hisa schoolgeld. Minister den su contestacion a laga sa cu esaki no por pasobra tin compromisonan haci cu Union Europeo pa cu e suma aki di alrededor di 2 miyon florin.
Pa loke ta e caso di e docente di Scol Basico Kudawecha, MEP a urgi minister den un mocion pa revoca e carta di sancion contra e docente y pone e docente bay bek traha inmediatamente. Miembronan di ambos fraccion di AVP y MEP a cuestiona e procedura cu a encamina. MEP di su banda a sugeri cu minister lo a atende cu e tata di e mucha en cuestion na un manera directo na unda cu tin proceduranan fiho pa cu esaki. Minister ta desmenti esaki, bisando cu a pesar cu e tata a acerc'e, DPS y scol a tuma rienda di e asunto na su nomber. ❑

Serlimar ta informa

Limpiesa na beach durante temporada di Pasco Grandi

E aña aki atrobe, SERLIMAR lo duna e servicio di recoge na sitionan di campamento. Esaki ta encera tur beach unda cu Cuerpo Policial Aruba a duna autorisacion pa campa. Serlimar lo duna e servicio aki na bienestar di comunidad riba diasabra 4 di april y riba dialuna 6 di april.

Na tur esunnan cu ta bay campa of pasa dia na lama, por fabor percura pa tur desperdicio ta poni na ordo, preferiblemente den saco di plastic cera, pa nada no bula bay. E trucknan ta pasa durante oranan di mainta, pa e motibo aki prepara e desperdicio canto di caminda prome cu 8.00am pa Serlimar recoge.

Container pa uzo publico
Alabes, Serlimar lo pone diferente container na e beachnan mas druk durante e weekend largo di campamento y cu tin actividad tumando luga. Esakinan lo ta na Baby Beach, Eagle Beach (panort di Costa Linda) y Zwart Mangel. Container lo ser poni cuminsando diahuebs, 2 di april, te diamars 7 di april.

Na cual beach exactamente ta recoge?
"Pariba di Brug" Serlimar lo recoge cuminsando for di Zwart Mangel (pariba di KIA) te na e ranchonan na Barcadera. "Pabao di Brug" lo cuminsa di Arashi te cu Nikky Beach/ Talk of The Town.

Pa esunnan cu ta bay campa of pasa dia na diferente sitio unda cu e trucknan no ta yega p.e. na cierto bocanan na e Noordkust of riba rif, Serlimar ta recomenda pa por fabor tene cuenta cu e persona mes mester para responsabel pa e desperdicio produci y mester bay cun'e ora di bandona e sitio.

Serlimar ta conta cu e cooperacion di tur persona cu ta campa of cu ta bay pasa dia na lama. Corda cu nos beachnan ta di suma importancia pa nos tur.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Jaime A. Mata

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els
Nicola Gonzalez

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un Corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di Editor. www.bondia.com

Durante Semana Santa, 3 ambulance disponibel durante cada warda

Aña pasa tabatin 54 asistencia

ORANJESTAD - Pa henter e Semana Santa, Servicio di Ambulance ta bay tin 3 ambulance disponibel den cada warda y un "rapid responder" durante dia si ta necesario. Esaki ta mas o menos 19 personal pa cada dia, pa asina brinda e servicio na esunnan cu ta bay campa, segun Liberato Hoek hefe na servicio di ambulance.

Servicio di Ambulance lo no tin un post of unidad banda di beach, pero lo ta na nan post na Instituto Medico San Nicolas (IMSAN), Wayaca of Sasaki.

Aña pasa

Esaki ta un periodo cu sa tin diferente tipo di insidente/accidente y aña pasa







den e siman aki tabatin 54 transport pa cuido medico pa hospital of Imsan. Tabata trata asistencia pa problema interno di presion of sucu, accidente tambe y intoxicacion di alcohol. Ta spera cu e cifranan e aña aki ta mas abou.

Ademas sr. Hoek ta pidi tur persona/publico pa duna e team di ambulance oportunidad y espacio pa duna na servicio y haci nan trabou na momento di un incidente. "Na momento cu yama e number di alarma 911, mester tene na cuenta cu e centralista por pidi pa mas informacion cu ta necesario. Tambe ta importante pa splica kico ta pasando y no djis bisa cu mester di ambulance. Mas informacion e centralista tin, ta mas miho e por yuda bo cu cierto instruccion/guia via telefon prome cu ayudo yega," sr. Hoek a splica.

Sr. Hoek a bisa pa mayornan tene bista di e muchanan chikito y percura pa nan bebe hopi likido, preferibel awa, y haci uzo di proteccion contra solo. Pa personanan cu ta riba medicamento, percura pa cana cu esaki y tuma esaki na tempo. Otro suplica ta pa Tur hende haci uzo di seatbelt y stoel pa mucha na momento cu ta riba e careteranan, special e temporada aki ta uno cu hopi hende ta haci uzo di alcohol y ta lubida cu esaki ta haci bo reaccion mas slow.

Finalisando sr. Hoek a bisa cu yudansa brandweer y polis tambe lo ta pendiente si ta necesario manera ta e custumber, pa e trabounan cu presenta no wordo stroba.❑

Polis lo controla pa vehiculo no staciona riba Linear Park



ORANJESTAD - Recientemente a instala borchinan nobo riba Linear Park, unda ta subraya e ley di prohibicion pa parkeer cualkier vehiculo di motor riba trottoir of riba e "fietspad". E borchinan ta sirbi pa conscientisa pueblo cu Linear Park no ta pa parkeer auto, pero ta pa uza pa cana, haci ehercicio y core bicicleta.

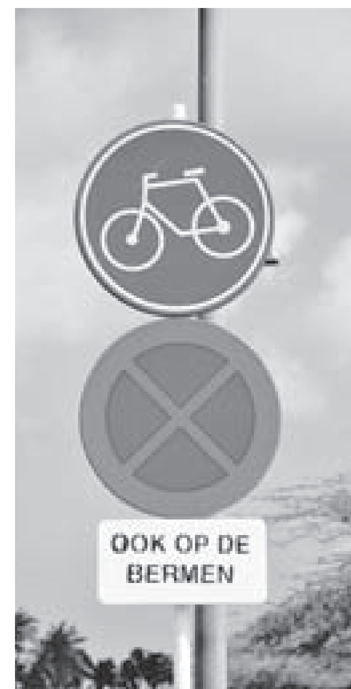
Polis ta adverti cu lo actua mas severo y duna proces-verbaal na esunnan cu no mantene nan mes na ley. Prome cu a instala borchi, tabata dificil pa polis actua di biaha, pero awor cu tin indicacion di leu caba, ta duna autoridad mas forsa di ley pa implementa regla y parti sancion mesora.



Instalacion di borchi

A instala borchi riba practicamente henter e strip di Linear Park. Tene cuenta cu e borchinan no ta solamente awor pa temporada di campamento, sino lo keda permanente eynan y e prohibicion pa parkeer eyriba tambe ta permanente. Tene cuenta cu bou di ningun circunstancia no mag subi trottoir, polis a enfatisa.

Ta cera Linear Park cu baricada durante temporada di campamento, pa preveni cu muchanan hungado na e diferente luganan di campa haya nan mes den contacto cu trafico y cu chens pa accidente. Ta haci un apelacion riba henter comunidad pa sea consciente, pone atencion riba e muchanan, corda cu no mag haci BBQ riba santo blanco/beach y pa pone extra atencion riba e muchanan pa evita desgracia cu nos tur lo lamenta despues.❑



Hues a rechasa e ponencia di abogado

Discusion riba defensa propio den caso di menasa cu arma

ORANJESTAD – Hues a rechasa e ponencia di abogado mr. Steward cu e sospechoso A.B. a actua den defensa propio y ta hay'e culpabel di intento di mata.

Defensa propio of no?

Tratamento di e caso a tuma luga algun siman pasa caminda Fiscal a bisa Hues cu a keda legalmente proba e acusacion di intento di mata pa motibo cu A.B. a saca pistol pa e homber P. y a expresa: "bo kier mi blaas bo", "bo kier mi tira bo awor". El a bisa cu durante investigacion di Polis, a haya algo parecido na un arma di candela y cu B. a admiti di a haci'e. E victima P. a sinti su mes menasa. Fiscal a mustra cu segun e sospechoso B., e persona P. lo a atac'e y menas'e cu un tubo y despues di esaki el a menas'e cu e pistol di aire.

Na opinion di Fiscal, esaki no ta un caso di defensa propio. El a mustra cu B. a sali for di su auto y a bay riba P. El a splica Hues cu a purba atende e caso den un Tomzitting pero B. no a presenta y awor atrobe ta ripara cu B. no a presenta. Fiscal a exigi un castigo igual na e 8 dianan cu B. tabata cera y a señala cu e tipo di pistol di aire mester wordo saca for di circulacion.

Abogado mr. Steward a bisa Hues cu loke a sosode tin un historia atras. P. tabatin un tipo di relacion cu mama di B, pero despues di un problema cu a sosode entre nan dos, B. a hala atencion di P. E mama di B. ta biba cerca P. y ora B. a bay hiba awa pa su mama. P. a bay reclama B. y lo a pasa man pa un cuchiu y a corta B. na dede. B. a bay den auto y P., a pasa man pa un tubo y kibra e windshield di dilanti. Na e momento ey B. a pasa man pa e pistol di aire pa asina mantene P. leu y asina core bay.

Na opinion di abogado mr. Steward, P. a ataca B. prome. Fiscal a basa su mes riba declaracion di ruman homber di P. y P., pa motibo cu nan declaracion no ta cuadra cu e berdad. E abogado a bisa Hues cu B. a saca un pistol di aire cual tabata daña pues no por a tira cu esaki. E ta haya cu Polis no a haci e investigacion debido pa determina si B. realmente a tira. Tampoco no ta berdad cu B. lo a bolbe e cas cu otronan y tira piedra riba e cas. E abogado ta haya cu e investigacion no ta duna claridad y mester considera declaracion di P. y su ruman no confiabel.

Mr. Steward ta haya cu B. a actua den defensa propio contra P. cu a atake. E abogado a mustra Hues riba e hecho cu no ta asina cu B. mester warda te ora cu e wordo golpia pa e actua den defensa propio. Segun ley, na momento cu e persona ta sinti peliger, e por actua den defensa propio. Den e caso aki, P. a bay cu un cuchiu y un tubo riba B. y B. por a pensa cu su bida ta na peliger y a actua pa defende su mes.

Fiscal

Fiscal a reacciona cu abogado ta bay completamente tras di e declaracion di su cliente y ta haya cu P. a actua na momento cu B. a menas'e cu e arma. Na opinion di Fiscal, a surgi un discusion y B. a dicidi di pasa man pa un arma. E no ta kere cu aki por papia di actua den defensa propio. Ta despues cu B. a menasa cu arma, P. a coy tubo y bay dal riba e auto.

Sentencia

Despues di studia e caso, Hues a dicidi cu e ta rechasa e ponencia di defensa propio y ta haya A.B. culpabel di intento di mata. Hues a condena A.B. na 10 dia di prizon y a duna orden pa confisca e pistol di kelki.❑

Caso penal contra 8 cuidado di preso



ORANJESTAD – Normalmente sa scucha cu tin caso penal contra cierto cuidado di preso pa a yuda pasa droga of celular den KIA. Awor Ministerio Publico a cuminsa un caso penal no contra un sino ocho cuidado di preso, kendenan ta wordo acusa di a tortura un preso.

Acusacion

Bon Dia Aruba lo informa lectornan di tur loke a sosode den Corte.

Awe mainta Fiscal a cuminsa caso penal contra M.G., D.L., I. M., C.J., G.M., A.D., M.A.C. y R.C., kendenan ta wordo acusa cu como ambtenaar den funcion na KIA, a tortura un preso y/of a intencionalmente permiti pa un of mas otro tortura e persona aki.

Maltrato formal

For di e acusacion por compronde cu intencionalmente e cuidadonan di preso sospechoso, a causa dolor fisico y/of mental grave y/of sufrimento na e preso, cu tabata deteni y/of den poder di e sospechosonan.

Mientras e preso tabatin boei na su mannan tras di lomba, nan a scop y/of dal e cu mokete y/of a dal e varios biaha na su cabes y/of curpa, consecuentemente e persona a sufri lesionnan grave. E preso a sufri cashi di wowo kibra y cacumbein kibra. Ademas di e maltrato severo aki, nan a lag'e algun ora parcialmente sunu cera su so, sin a percura pa e haya cuido medico.

Pa e motibo aki, e preso a haya dolor fisico y mental grave. Tur esaki ta wordo considera como tortura pasobra e cuidadonan di preso a haci esaki pa e preso confesa di algo cu e ta wordo sospecha di a haci y, ademas, pa spanta otro presonan.

E caso aki ta demostra cu di un banda e presonan ta hende y mester trata nan di acuerdo cu ley humano EVRM. Di otro banda, no ta conoci e rason cu a pone cu 8 cuidado di preso a bay actua asina.❑

BON DIA Aruba

Combersacion pa sostenibilidad forma parti permanente di curriculum escolar

ORANJESTAD – Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer-Winklaar a indica cu nan ta trahando pa hinca mas e tema di sostenibilidad den e curriculum escolar.

E aña aki minister Michelle Hooyboer-Winklaar a wordo acerca pa e organisacion Earth Hour Aruba Community Group (Ehacg) pa evalua kico nan por haci na nivel di scol rond di sostenibilidad.

E mandatario ta aplaudi e proposicion aki, ya cu den añanan anterior tambe scol a forma parti di dje, ya sea cu charla cu a wordo duna na e studiantenan.

Ta asina cu dia 27 di maart ultimo a declara diferente scol pa forma un tipo di curriculum di un ora riba e topico di sostenibilidad. Diferente scol a traha den nan forma riba kico precies conscientisacion ta nifica relaciona cu medio ambiente, entre otro recicla. A wordo traha posternan y nan a wordo distribui na diferente scol, y e reaccion tabata positivo.

E mandatario encarga cu enseñansa ta mira cu tin hopi caminda den e curriculum cu nan por hinca mas riba e aspecto di medio ambiental. “Sigur esaki ta un tema cu nos ta bay hiba den combersacion cu esnan cu ta desaroya e material pa curriculum, kico precies nos por haci cu por forma parti permanente di e curriculum rond di sostenibilidad”, el a bisa.

Mas conscientisacion

Encuanto cuanto nos comunidad sa di sostenibilidad y con nos ta comprometi cu e tereno aki, e mandatario a bisa cu nos mester midi esaki di diferente forma. Un di nan ta kico nos ta haciendo pa ehemplo cu preservacion di nos flora y fauna. Den esaki –segun e mandatario- nos por mira den social media hopi hende comprometi cu cuido di nos parhanan, entre nan nos Shoco.



Tambe e hendenan ta preocupa riba maneho di sushi, cuido di lama, limpiesa di nos beachnan, etc... Pero ainda e ta kere cu mester mas conscientisacion riba sostenibilidad. E ta algo cu ta tuma su tempo, ya cu e ta un asunto relativamente nobo. “E ta relativamente nobo den sentido cu mas y mas cientifico rond di mundo ta indicando cu esaki no ta un opinion riba kico lo por pasa cu nos planeta si nos no tuma cierto medidanan, pero e ta un hecho...”, el a declara na Bon Dia Aruba.❑

Tres obra literario...tres genero diferente y un solo autor: Jossy Tromp

ORANJESTAD - Ex Rector di Colegio Arubano, sr. Jossy Tromp a realisa e presentacion oficial di tres buki di dje, esta: "Na Caminda"; "Camind'i Cruz"; "Tera di Waltaca" na Biblioteca Nacional Aruba su sede na Oranjestad.





E linguista y organisado di e evento aki, sr. Mirto Lacle a considera e hecho aki como "algo casi historico", ya cu riba e mesun anochi un autor ta haci e lansamento pareu di tres buki na Papiamento cu lo enrikece nos idioma mas. "Pa prome biaha un autor ta publica tres obra literario na Papiamento na mesun momento", el a bisa. E tres obranan aki ta di diferente genero literario: prosa, poesia y obra di teatro, caminda e autor ta demostra su versatilidad den expresion literario. E tabata un anochi ameno, cu a conta cu un presencia grandi di publico entre nan Parlamentario sra. Eveline Wever- Croes y director di departamento di Cultura, drs. Siegfried Dumfries.

Un anochi cultural

E anochi cultural ey, e autor kende a debuta den e mundo literario na 1990 cu su buki Cetilalma y otro cuentanan Arubiano, a papia riba su obranan specialmente riba su cuenta di ficcion "Tera di Waltaca". Esaki a wordo realisa pa medio di un entrevista cu el a tene cu sr. Elton Lioe A Tjam, dilanti e publiconan presente. Den su obra poetico sr. Tromp a wordo inspira riba diferente parti di Aruba, specialmente Boca Catalina, un sitio unda e autor ta wordo inspira pa traha su poesianan. Sr. Lacle a declara cu e introduccion di e buki aki a tuma luga despues cu 21 di april ultimo a wordo celebra Dia Internacional di Poesia, y 27 di maart caminda mundo a celebra Dia Internacional di Teatro.

Como parti di e programa, e publico a wordo deleita cu un potpourri musical di sr. Etty Toppenberg cu a cay na masha agrado, y cu a duna un toke special na e evento aki. Igualmente durante e mesun evento aki, e musico Pedro "Chencho" Kelly a bin cu un repertorio musical hunto cu su grupo "Zjilea" cu a deleita publico cu nan musica. E musico a celebra 40 aña di bida artistico y pa tal motibo a organisa un bunita exposicion "Un Bida Dedica na Musica" den e sala chikito di BNA. E expo aki a keda habri oficialmente riba e mesun anochi aki.

E actividad aki tabata posibel danki na Biblioteca Nacional Aruba, Instituto Pedagogico Arubano y Departamento di Cultura Aruba.❑





Meverly Romano:

Pa motibo practico a scohe pa un formulario combina pa BBO y BAZV

ORANJESTAD - Departamento di impuesto recientemente a saca formularionan di declaracion valido pa BBO y BAZV. Riba formulario aki e empresario lo por specifica locual ta coresonde na BBO y locual ta coresponde na BAZV sin problema, cual no tabata e caso desde december 2014 cu a introduci BAZV.

E paketenan nobo ta contene formulario di declaracion di januari te cu december e aña aki.

Meverly Romano di Departamento di Impuesto a bisa cu e papelnan di BBO a sali caba tempo cu a introduci BAZV cual a haci cu a opta pa empresarionan declara BAZV riba e mesun formulario di declaracion di BBO. Den practica cierto di e casonan a bira impractico mirando cu tin compania cu ta traha a base di cotract cera prome cu e fecha di intruduccion BAZV, sra. Romano a splica. Pa a yuda e proceso di specificacion, tabatin un formulario di specificaion disponibel cu depues ta wordo poni hunto cu e formulario di declaracion, tur esaki mientras cu tabata trahando riba un formulario oficial pa declaracion di BBO y BAZV. "Nos a evalua diferente posibilidad y necesidad di tin 1 of 2 formulario. Mirando cu e mesun omzet di e empresa ta conta pa BBO y BAZV, nos departamento hunto cu ministerio di financia, a opta saca un formulario combina."

"Un formulario combina ta conoci caba pa uzo di loonbelasting unda ta pone AOV, AWW y AZV tambe hunto, pues no ta algo completamente nobo," el a agrega.

Motibo escogencia pa formulario combina

Banda di e aspecto practico cu ta hunga un rol den e yenamento di formulario, e ta costa menos tambe. Pasobra si tin 11 mil empresa mas o menos registra si conta e gastonan cu e formularionan lo tin dos biaha, e ta un gasto extra cu no mester. Y mirando cu ta mesun tipo di informacion empresario mester yena, ta mas facil pa yena tur informacion hunto.

Esnan cu no a ricibi nan pakete na ora pa haci nan delaracion di januari y ainda a uza formulario bieu, declaracion pa maart si mester bay cu formulario declaracion nobo. Riba esaki si e empresario por specifica cual ta e parti cu ta toca BBO y cua ta BAZV.

Maneho monetario (januari 2015)

Determinantenan di advance ratea keda stabiel

ORANJESTAD - Durante e reunion di dia 30 di januari 2015, e Comision di Maneho Monetario (CMM) di Banco Central di Aruba (BCA) a dicidi pa mantene e porcentahe actual di e tasa di e "reserve requirement" na 11 porciento y e "advance rate" na 1 porciento, despues di a evalua e datonan economico y monetario mas recien.

E determinantenan di e "advance rate" di BCA a keda stabiel. E margen entre e "advance rate" di BCA y e "Federal Funds rate" tabata 0,88 punto di porcentahe, parcialmente mas smal cu durante e ultimo 19 lunanan, por lo cual e expectativa ta cu e "Federal Funds rate" lo subi durante e di dos parti di 2015. Hunto cu un perspectiva di inflacion (0,7 porciento) modera pa 2015, no tin un razon pa cambia e "advance rate" di BCA.

Na e fin di 2014, e reservanan internacional di divisa (incluyendo diferencianan den revaluacion di oro y reservanan internacional) y e reservanan oficial a mantene nivelnan adecuado door di registra aumentonan di, respectivamente, Afl. 73,6 miyon pa Afl. 1.289,6 miyon y Afl. 46,9 miyon pa Afl. 1.239,8 miyon, compara cu december 2013. E resultado aki a amplia e diferencia entre e reserva di divisa y e nivelnan critico cu BCA ta aplica pa vigila e desaroyo di e indicador aki cu Afl. 216,6 miyon (december 2013: Afl. 184,1 miyon).

Aumento 2,4% credito banco

E total di credito di e banconan comercial a mustra un subida (+2,4 porciento) na 2014, ora cu corigi e cifra aki pa e ahuste incidental den e categoria di tarheta di credito cual a tuma luga na februari di e aña 2014. Credito na empresa, fiansa pa construccion di cas y credito na consumidor a registra subidanan y un caida di, respectivamente, 2,7 porciento, 4,3 porciento y -0.9 porciento. E tasa di inflacion a aumenta significantemente (+2,2 porciento), mientras cu e promedio anual di inflacion a keda positivo (+0,4 porciento) pa e di tercer luna consecutivo, despues di ta negativo pa 21 luna. E subida den inflacion a corto plazo (na final di periodo) ta particularmente door di e aumento den e tarifa di coriente na October 2014 y e introduccion di e asina yama "health tax" (BAZV) na december 2014. E promedio anual di inflacion (12 luna) a keda positivo (+0,4 porciento). E ultimo ta parcialmente causa pa e aumento den e tarifa di coriente ya menciona. E inflacion excluyendo e componentenan di cuminda y energia a keda cero, indicando ningun movecion den prijs di e componentenan otro cu awa, electricidad, gasolin y cuminda.

Desaroyo turismo keda fuerte

Indicadonan disponibel di actividad economico ta mustra un deceleracion den e paso general di actividadnan economico durante 2014. Varios indicadonan en general di e economia a refleha tanto empeoramento como mehoracion di e condicionan economico. Por ehempel, e Indice di Percepcion di Empresa a cay cu 2,3 porciento den e prome nuebe lunanan di 2014 (compara cu e mesun periodo na 2013), mientras cu e desaroyo di turismo e keda fuerte cu subidanan di 9,5 porciento (januari-december 2014/2013) y 7,2 porciento (januari-september 2014/2013) den, respectivamente, e cantidad di turista y ingreso di turismo.

Continuacion riba pagina 9

Actividad di Setar di busca webo causando furor riba Facebook



ORANJESTAD – Hopi hende na Aruba a kere cu e aña aki Setar NV lo bay tin un radio emisora cu lo carga cu buscamento di webo. Sinembargo, e aña aki Setar a cambia e evento y ta haci esey di un otro forma. E biaha aki Setar a dicidi di haci uzo di e red social di facebook.

Hendenan cu ta miembro di Setar via Facebook for di siman pasa por a tuma nota di postnan cu ta keda publica di e actividad di Setar Egg Hunt. Tur merdia Setar ta duna un descripcion na unda pa busca. Diamars merdia Setar pa medio di e red social a pone un señal cu a hala basta atencion y a pone cu mama y yiunan a subi caya pa busca e webo blauw di Setar pa gana premio.❑







Continuacion di pagina 8

Di otro banda, e resultado aki no a contribui na un aumento fuerte den entrada for di BBO cu a registra un aumento di 1,4 porciento (januari-november 2014/2013), posiblemente relata na caida den e nivel di consumo domestico.

Importacion container y impuesto importacion a baha

Diferente indicadornan di consumo ta mustra un contraccion. Por ehemplo, impuesto riba importacion a cay cu 4,1 porciento (januari-november 2014/2013), mientras cu importacion di container (den tues) a baha cu 4,4 porciento (januari-december 2014/2013), ambos a pesar di e desaroyo positivo den turismo. Tambe, e actividad di inversion ta mustra di ta debil, a base di un cantidad di indicadornan relaciona cu esaki. Den e caso aki, importacion di cement a baha basta (-25,5 porciento) den e prome seis lunanan di 2014, compara cu e lunanan corespondiente di 2013. Importacion di metal y trabounan deriva, como tambe e ekipo di makinaria y electrotecnica a cay cu, respectivamente, 15,1 porciento y 8,4 porciento den e prome seis lunanan di 2014, compara cu e mesun periodo di 2013. Exportacion a mustra un tiki crecemento, danki na e actividadnan di turismo na Aruba.

Importacion tambe ta mustra di a baha, a base di diferente indicadornan disponible. Pa ilustra esaki, tabata tin un contraccion di 13,7 porciento den e pagonan di residentenan pa turismo den exterior (januari-juni 2014/2013), como tambe e bahada den impuesto riba importacion y importacion di container, menciona anteriormente.❑

Auto a bolter na Rooi Taki











ROOI TAKI - Diamars den oranan laat di anochi un chauffeur den un Kia Picanto Shinishi a bolter den e birada skerpi di Rooi Taki.

Segun e version di e chauffeur, cu ta un cacho a sali dilanti di dje cu consecuencia cu el a bolter den e matanan pariba di caminda. Unidad policial a wordo dirigi na e sitio, y eynan nan ta bin topa cu e auto hinca di banda den e matanan. E chauffeur y e pasahero cu tabata den e auto no a ricibi herida den e accidente aki.

Por a tuma nota cu velocidad halto a hunga un rol cu nan a perde control den e birada skerpi. Pa por a logra saca e auto for di e mata mester a yama un takelwagen. Despues cu takelwagen a saca e auto, por a mira cu esaki a keda completamente kibra.❑

Auto ta dal tras di otro





BUBALI - Diamars merdia riba e caminda di Bubali, e chauffeur di un auto Mazda no a paga tino riba e trafico su dilanti. Esaki a pone cu el a dal tras di un Mitsubishi Jeep.

Mirando cu e impacto tabata uno hopi fuerte, e Mazda a keda completamente kibra na e parti dilanti. Den e accident aki ningun persona a resulta herida. Patruya di trafico a acudi na e sitio y a tuma informacion di loke a pasa. E accidente aki a trece un retraso grandi den trafico. ❑

Matt Gone como atraccion

Inkspiration Aruba ta organisa su tercer convencion di tatuahe



ORANJESTAD - Inkspiration Tattoo Studios Aruba ta organisa dianan 11 y 12 di april venidero su di 3 convencion di tatuahe na Aruba. E evento lo tuma luga na Aruba Radisson Hotel cuminsando pa 12or di merdia.

Aki na Aruba, ta hopi hende ta gusta tattoo. Den pasado, Bon Dia Aruba a entrevista Leeray Tachi kende ta un Arubiano na Hulanda, cu a dicidi di bira un modelo di tattoo.

El a comenta na Bon Dia Aruba cu hopi hende na Hulanda kier traha cu ne pasobra nan ta mira e beyesa den su tattoonan. Asina ki, e ta logra haya hopi trabou como modelo y e ta haci hopi sesion di potret. Srta. Tachi ta bay hopi parti di Europa manera London y Paris etc. Locual mas e gusta di e mundo di tattoo ta cu e ta conoce hopi hende cu su mesun interes y esaki ta dun'e hopi inspiracion.

E convencion

Despues di dos aña exitoso unda cu varios artista di diferente parti di mundo a participa, Ryan "Clinchi" Tromp ta cla pa ricibi e artistanan cu lo participa e aña aki na e gran evento di tatuahe. Sr. Tromp kende tin mas di 10 aña di experiencia den e mundo di tatuahe, a participa na varios convencion di tattoo entre otro na Korsou, Venezuela, Colombia, Hulanda y varios estado di Merca.

E "main atraccion" di e convention lo ta Matt Gone kende lo viaja for di merca pa atende e evento. Matt Gone ta un di e personanan cu mas tatuahe riba su curpa. Ta calcula cu 98% di su curpa ta cubri cu tatuahe. Durante 17 aña e personahe aki a cubri su curpa cu ink pagando esaki di su mes un saco. Ta calcula cu el a gasta entre 5000 pa 7000 anual riba tatuahe. Como "Guest Artist" e aña aki lo ta na Aruba Ryan Mullins. Ryan apenas a cuminsa na 2010 den e mundo artistico di tatuahe, pero a sa di motiva artistanan di tanto tatuahe y pintamento tur rond mundo. E ta hiba un bida liber di droga y su trabou duro y dedicacion na e arte ta refleha den pinturanan fabuloso y espectacular. Pa Ryan Mullins tatuahe ta un rito, un segundo naturalesa y e ta esforza su mes na 100% na excelencia.❏

En conexion cu Pasco grandi:

YMCA ta presenta hopi actividad pa mucha

ORANJESTAD - E aña aki atrobe YMCA lo ofrece su programa di "Day Camp" pa muchanan y hobennan. E programa di campamento pa mucha lo encera diferente actividad.

Lo tin actividadnan manera un "Dance workshop", "Arts & Crafts workshop", "Hawaiian water games", "Glow in the dark Disco" y un bishita na Mariniers Kazerne. E programa pa e hobennan lo encera "Graffiti Art", subi Hooiberg, "Camp fire", "Spel zonder grenzen" y landamento.E orario di e "Kids Easter Camp" ta for di 8or di mainta pa 4or di atardi. Y di e "Teens Easter Camp" ta for di 2or di atardi pa 7or di anochi. E Kids Easter Camp ta pa muchanan di 4 pa 12 aña di edad y e Teens Camp ta pa hobennan di 13 aña di edad bay ariba.

Inscripcion

Pasa inscribi of yama YMCA Dakota na 5823072 of na San Nicolas na 5845303 pa haya mas informacion di e programanan masha gusta di campamento.E servicionan di YMCA ta ofrece e famia completo diferente actividad cu ta crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento. Pa enfoca riba e calidad di su programanan YMCA a percura pa trece profesionalnan hunto cu su personal capacita pa reenforsa programanan existente y sigui construi riba esakinan. YMCA tambe ta purba sondea y determina kico ta e necesidadnan di nos comunidad pa por traha riba diferente programa nobo.

Ta bon pa conta cu 59 aña pasa Bob Steele a funda YMCA Aruba, kende a mira un necesidad pa bin cu un luga pa hobennan pa evita cu nan lo ta ariba caya. Cu e lema "Without a cent, but with hope and prayer", un grupo di persona a cuminsa cu e organisacion y na 1958 a logra inaugura su prome edificio na Aruba.

Meta di YMCA

YMCA tin como meta pa crea personanan util y habil den nos comunidad pa medio di brinda guia y motivacion. YMCA Aruba a expande su programanan pa inclui programanan pa henter famia tambe, den añanan 70. YMCA ta ofrece diferente actividadnan manera campamento pa mucha y hoben, recreacion deportivo manera p.e. volleyball y basketball y otro deporte, como tambe eventonan social. YMCA a cuminsa cu e prome "trai' merdia" na Aruba, yama Y's Care (YMCA Care) 25 aña pasa y cu awendia ta masha bon atendi.

Awendia e centronan di YMCA ta un "cas for di cas" pa nos muchanan, hobennan y hasta adultonan. YMCA ta ricibi mas cu 200 mucha y hoben pa dia den e dos centronan pa medio di e programa di Tra'i merdia y diferente actividadnan deportivo y di recreacion cu ta ofrece.

YMCA ta kere cu si bo por ofrece e famia diferente actividad esaki lo crea un sosten pa e famia y e hoben na e mes momento. Programanan hopi popular di YMCA ta entre otro Y's Care, workshops educativo pa hoben y adulto, les di cushinamento, deporte y diferente otro lesnan.❏

Cantante Amanda Alders:

"Mi ta bay Hulanda cumpli cu mi soño di tin tur mi canticanan riba un CD"

ORANJESTAD – Den pasado, Bon Dia Aruba a entrevista e hoben cantante Amanda Alders. Cu a papia tocante su aspiracionnan como artista. Den e edicion aki, e ta conta cu su persona ta bayendo Hulanda pa asina logra graba su propio CD.



Sra. Alders ta bisa cu e ta bayendo pa graba varios cancion nobo como tambe traha cu hopi diferente artista eynan na Hulanda. Sra. Alders ta comenta " Mi lo bay traha cu diferente producers y pa ora mi bin bek lo mi lansa akinan cancion nan manera tover ,



esun robes, mi corason late, amar sin miedo y tin hopi mas. Mi ta tumando e pasonan necesario pa sigui mi soñonan."

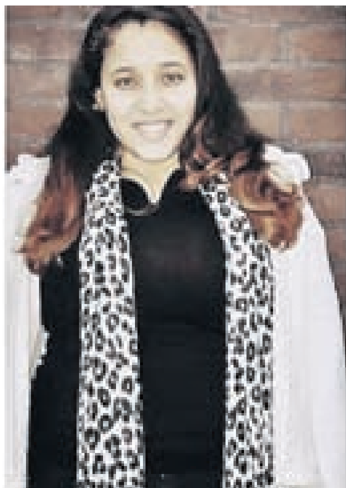
Idea pa bay Hulanda

Bon Dia Aruba a puntra sra. Alders, con e idea a bin pa e bay Hulanda. El bisa cu tur cos a
cuminsa ora cu el a traha cu productor Raymond Martina miho conoci como ON-Q Beatz di 'We on top' label cu ta na Hulanda. Segun sra. Alders, el a bisa su persona cu si e yega Hulanda nan lo por a graba un CD completo. Sra. Alders ta agrega " Mi a yega di traha cu Derrel di e banda Nstyply pero e tambe ta na Hulanda pues mi a pensa ta miho si mi bay Hulanda di biaha y traha tur cos eynan. Diadomingo mita bay rumbo Hulanda pa por cuminsa cu tur e proyecto nan cu NO ta solamente papiamento, lo tin varios cancion na Spaño y na Ingles, cual lo mi lansa ora mi bin Aruba bek. Mi a menciona par caba cu ta cancion nan cu sigur lo wordo lansa akinan y lo tin diferente genero manera Bachata, Urbano y sin laga afo mi bailabel nan mi ta bayendo pa un soño cu mi kier realisa y esey lo ta tur mi cancion nan riba un CD".

Den pasado, sra. Alders a comenta na Bon Dia Aruba cu ta ora el a graba su prome cancion "Dushi hala bin" el a cuminsa kere den su mes. Si esaki tabata su soño y e kier logra algo e mester bay pe. El a conta cu un di su influencianan mas grandi tabata les di musica na scol, pero tambe musica en general. "Semper mi tabata skirbi poema y tur ora melodia tabata drenta mi cabes, asina mi a cuminsa pensa cu mi mester canta" Segun sra. Alders el a cuminsa canta cu 15 aña. Tur dia e ta pensa cual tema nobo e lo kier tin den su cantica y ki ritmo. E ta purba di hinca e melodia den otro y traha hunto cu su productornan pa yega na un areglo.❑







Dia mundial di salud 2015: di tera pa tayo, haci cuminda safe

Pa aña 2 miyon di hende ta muri mundialmente di cuminda contamina

ORANJESTAD – Informacion nobo a sali riba e peliger causa pa cuminda contamina cu ta delinea e peliger global di cuminda cu no ta safe pa come. Tambe e necesidad pa accion coordina pa controla esaki riba e mercado completo di cuminda.

Esaki World Health organization (WHO) a bisa, cu otro siman lo dedica Dia Mundial di Salud na siguridad di cuminda.

WHO lo celebra e dia aki riba 7 di april, poniendo un enfasis riba e retonan y oportunidadnan asocia cu siguridad di cuminda cu e slogan "From farm to plate, make food safe."

"Produccion di cuminda a wordo industrialisa y e mercado y distribucion a bira uno global," asina director general di WHO Margaret Chan a bisa. "E cambionan aki ta introduci cantidad di oportunidad nobo pa cuminda wordo contamina cu bacteria dañino, virus, parasito of kimico."

Sra. Chan a agrega: "Un problema di siguridad di cuminda local por bira un emergencia internacional hopi lihe." Investigacion di un brote di contaminacion di cuminda ta mucho mas complica ora cu e tayo di cuminda of paki di cuminda ta contene ingrediente di diferente parti na mundo.

Contaminacion di cuminda y su consecuencia

Cuminda insigur por contene diferente cos maligno manera ariba menciona y por causa ma cu 200 malesa, cu ta varia for dia diarea te na cancer.

Ehempel di cuminda insigur ta inclui cuminda cu no a wordo cushina completo manera carninan di bestia, fruta y vegetal contamina cu awa di pos y cuminda di lama cu ta contene veneno (biotoxins).

Recientemente, WHO a publica e prome resultadonan di un investigacion cu ta andando cu ta analisa e peso global di malesanan causa pa contaminacion di cuminda. Ful e resultado di e investigacion cu ta wordo haci pa WHO su departamento di contaminacion di cuminda (FERG), ta spera cu ta wordo publica pa october 2015.

Algun resultado importante ta relata cu infeccion relata of causa pa virus, bacteria y "protozoa" cu ta un microbio cu ta drenta e curpa via consumo di cuminda contamina. Cifranan inicial di FERG di 2010 ta mustra un calculacion di 582 miyon caso relata cu 22 diferente malesa di contaminacion di cuminda y 351 000 asocia cu morto. E causante di mas morto tabata Salmonella cu 52 000 morto. E region Africano tabatin e record mas halto di malesa a causa di cuminda contamina sigui pa Zuidoost Asia.

Mas cu 40% di hende cu ta sufriendo di malesa relata cu contaminacion di cuminda tabata ucha bou di 5 aña.

Continuacion riba pagina 15

Astrid Vries riba e topico :

"Con pa trata otro cu respet y con importante respet ta"

ORANJESTAD -Respet no tin nada di haber cu edad. Respet tin di haber cu Derecho Humano. Tur hende merece di wordo trata cu tur respet.

Trata otro cu respet ta haci bo mundo un mas bunita luga pa biba den dje, sea cu e ta bo cas, bo trabou, bo scol of ora cu bo ta eyfo den comunidad. E ta masha facil mes.

Tur loke bo tin cu haci ta trata hende na e manera cu abo kier pa nan trata bo. Algun idea pa haci esaki ta: No insulta hende of haci cherche di nan. Scucha otro ora cu nan ta papiando. Duna balor na opinion di otro.

Tene den consideracion loke otro gusta y no gusta. No tenta of haci bofon di hende. No papia di hende tras di nan lomba. Sea sensitivo na otro nan sentimentonan. No pone presion riba otro pa haci loke e persona no kier haci.





Cultura diversifica

Nos ta biba den un nacion diversifica cu tin hopi cultura, lenguahe, rasa y origen. E sorto di variedad aki por haci tur nos bida hopi mas alegre y interesante, pero solamente si tur hende por anda bon cu tur hende. Pa haci esey, nos tin cu tin respet pa otro. Aparte di e puntonan menciona ariba, por lesa aki algun manera con nos por respeta otronan cu ta diferente cu nos.

Purba siña algo di un otro persona. Nunca haci un persona menos cu otro. Mustra interes y aprecio na otro su cultura y origen. No uni bo mes pa perhudica un persona y zorg pa bo no tin un actitud di racismo.

Aruba ta un isla chikito

Riba nos isla chikito tin hopi nacion. Si nos mustra respet y duna respet, nos lo haya a cambio e respet cu nos merece. Hopi biaha tin e tendencia cu esun cu bin biba aki tin cu respeta e luga cu nan a scoge pa biba of bishita.

Ningun persona por bin y kibra respet si abo mes no para ariba cu bo ta un persona of un isla respeta. Principio di respet ta cuminsa na cas. Abo ta representa cas. Cas no ta e cuatro muraya cu abo ta biba den dje. Cas ta abo. Abo cu ta bibo den carni cu ta biba den un cas di curpa. Si un persona ta diferente, respeta e. Respeta su manera di biba, su manera di pensa. Si un persona ta robes, educa e. Si e no sa con, yuda e. Si e mester guia, gui'e. Nos tur ta bon den algo. Den loke cu nos no ta bon den dje ta loke nos mester cambia pa ta miho. Asina so nos por planta e simia di respet den un y otro.

Aruba Boot Camp

Aruba Boot Camp plantando e simia di respet den nos hobennan. Nos hobennan den Boot Camp a faya paso nan no ta sa miho. Nan mayornan a faya mientras cu nan tawata haciendo nan best. Como mayor nan a fiha riba e parti importante como un Mama y un Tata. Traha duro pa paga gasto. Ora cu bo tin un famia, bo tin cu pensa riba e bienestar di e Famia. Un Famia mester un dak riba cabes, Bo ta pensa riba un cas, coriente, awa, cuminda. Pa tur esaki bo mester traha pe. Bo mester tin un trabou y cumpli cu bo trabou.

E mucha tin cu bay scol y no tin ni un mayor cu no ta manda su yiu scol. Scol tambe ta bin cu su gasto. despues di cumpli cu bo deber di bo entrada ainda mester bin cas ni con cansa bo por ta, bo tin debernan cu den cas ta exigi.

Esey ta limpiesa, cushina, cuida. E lista di Zorg ta largo y door cu e ta largo cada Mayor ta haci su best pa cumpli cu ne y ta haci di tur un tiki. Nos tur como ser humano por miss e early signs di nos yiunan cu nos yiunan por coy caminda robes. Nos por tira tur e culpa riba mayor pero e realidad ta cu e ta un hell of a job.

Aki papiando di e mayornan cu a acepta nan responsabilidad. Ainda nos tin e parti di gruponan di mayornan den nos comunidad cu ta iresponsabel cu e gran parti di nos problema di yiunan problematico ta bini door di nan. Pero e tempo no ta duna espacio pa culpa sino e tempo a bin pa yuda. Nos tin dos generacion na caminda cu trabounan pisa pa atende cu nan.

E generacion actual cu no a wordo atendi debidamente ta den e edad cu nos tur tin cu duna un man pa salba. Nos conseho na Mayornan. Nos por tin nos prioridadnan y debernan pa cumpli cu ne, pero no neglisha e 'early signsnan' di bo yiu. Wak den bo mes tambe como mayor ki ehempel bo mes ta duna na e yiu. Check bo mes signsnan cu bo tin cu bo Mayornan tambe a miss. Door cu un tempo bo mes tawata hoben y no a traha riba signsnan cu ta robes a crece cu nan y yiunan ta tuma nan over como ehempel. Traha riba bo mes. Ta e ehempel cu abo ta desea di mira den bo yiu.❑

Continuacion di pagina 14

Riesgo economico

Cuminda insigur ta pone riesgo riba economia tambe, specialmente den un mudo globalisa. Alemania su brote di e bacteria E.coli na 2011 aparentemente a causa mas cu 1.3 biyon dollar di perdida pa e plantadonan y industrianan. Tambe 236 miyon dollar den pago di ayudo di emergencia pa 22 miembronan di union Europeo.

Intento pa preveni e sorto di emergencia aki por wordo reenforsa, door di desaroyo den e sistema di siguridad di cuminda cu ta guia gobiernonan y publico den accion pa proteccion contra kimico of contaminacion di microbio den cuminda. Medida global y nacional por wordo tuma, incluyendo uzo di plataformanan internacional, manera e hunta di WHO cu INFOSAN cu ta un organisacion internacional pa siguridad di cuminda. E trabounan aki ta sigura efectividad y comunicacion rapido durante emergencia.

Comunidad ta hunga un rol hopi importante den promocion di cuminda sigur, for di higiena rond di cuminda y enseñansa riba con pa trata cumindanan specifico cu por ta peligroso manera galiña curu, y lesa etiketa di preparacion di cuminda. WHO tin 5 punto importante cu ta splica e principionan basico cu tur individuo mester sa pa preveni malesa di contaminacion di cuminda.

"Hopi biaha e ta tuma un crisis pa conscientisacion global riba siguridad di cuminda cu ta ilustra e seriedad di e situacion," segun sr. Kazuaki Miyagishima, director di WHO su departamento di siguridad di cuminda. "E impacto riba salud publico y economia por ta grandi. P'esey un resultado sostenibel ta necesario, cu tambe ta sigura cu e standard y proteccion ta keda estableci contra riesgonan den siguridad di cuminda.

WHO ta trahando pa sigura acceso adecua, sigur, y cuminda nutritivo pa tur hende. E organisacion ta sostene paisnan pa preveni, detecta y responde riba brote di contaminacion di cuminda riba mesun liña cu Codex Alimentarius, cual ta un coleccion di standard di cuminda internacional, guia y codigo di practicanan cu ta cubri e cumindanan di mas principal.

Siguridad di cuminda ta un problema comparti y ta rekeri participacion comparti tambe di sector priva manera agricultornan, comercio, medio ambiente y turismo. Sin lubida e organisacionan grandi global cu ta activo den area di cuminda, emergencia y educacion.❑

Evelyn Croes(MEP)

Studiantenan di Scol Kudawecha a manifesta dilanti parlamento





ORANJESTAD - Dialuna ultimo un grupo di studiante y mayornan di scol primario Kudawecha a manifesta dilanti di Parlamento. Muchanan balente, prepara cu nan borchi, cu kier nan juffrouw bek.

Nan a entrega cartanan na Presidente di Parlamento Marisol Lopez-Tromp y lider di oposicion Evelyn Wever-Croes. Nan peticion ta pa yama un reunion pa atende Gobierno riba e problema serio cu ta wordo causa na e scol, despues cu a schors juffrouw Suki. Presidente di Parlamento a duna e mayornan e siguridad cu e ta bay atende cu e reunion aki e siman aki mes.

Schorsmento

Studiantenan a entrega tambe un copia di e carta cu e juffrouw a haya pa su schorsmento. E carta aki a cay manera un sorpresa pasobra e minister a bisa cu e juffrouw NO ta suspendi, y awor ta resulta cu desde 20 maart e ta suspendi. E carta ta sigui bisa cu e juffrouw ta suspendi despues di investigacion haci, y despues cu a conclui cu e juffrouw no por traha mas como juffrouw y tin cu sigui tratamento medico. Minister ta bisa cu e juffrouw NO ta suspendi, y cu ta awor numa e ta haciendo un investigacion, cu lo ta cla otro siman. "E tipo di discrepancia nan den e diferente declaracion nan ey ta e problema. Un cos mi por bisa, e minister su caso ta completamente perdi, pasobra el a comete erornan tecnico, y esey ta pone su caso cay na awa. E juffrouw tambe a perde hopi den e proceso aki, pero esunnan realmente perhudica ta e studiantenan, y esey mi kier pa minister Michelle Hooijboer-Winklaar compronde. E asunto aki no ta cuestion di 'ego', aki ta e interes di e muchanan mester ta na prome luga. Admiti bo eror, y ban continua. E muchanan no por warda mas!", Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Reunion den parlamento

"Nos ta hopi preocupa pa locual ta pasando na e scol, specialmente cu klas 6B. Nos ta purbando desde siman pasa pa haya Minister Michelle Hooijboer-Winklaar den Parlamento pa atende cu entre otro e caso aki, pero tambe e caso di aumento di schoolgeld di SKOA, pero e Minister no ta duna oido na Parlamento. Locual tin ami mes preocupa ta e bienestar di e studiantenan, specialmente esunnan cu otro luna mester pasa e Colegio toets, pasobra si e studiante no sinti confortabel, si e tin e preocupacion nan aki pa cu su juffrouw, e por traha e toets aki malo, y e esey lo tin un impacto riba su bida pa semper cu ningun hende por recupera. Como mama, mi por imagina mi e sentimento di frustracion y rabia cerca e mayornan. E forma con minister a atende cu e caso aki ta completamente fout, y ta obvio cu su so no por Sali afo. P'esey Parlamento mester asumi su responsabilidad den e caso aki", segun lider di MEP, Evelyn Wever-Croes.❑



ANUNCIO/BLBA/079/15

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit111" cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Federacion di Trahadornan di Aruba (FTA)**
Nomber empresa: **"Calabas Hotels N.V.-Riu Palace" dept. Housekeeping**

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 1 di april 2015

Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Gerick Croes (MEP)

Reforma fiscal na caminda ta consecuencia di mal maneho financiero

ORANJESTAD - Algun siman atras tawatin un reunion relaciona cu e reforma fiscal cu lo drenta na vigor dentro di poco. Lider di fraccion di AVP no a perde pa gana y a saca un comunicado declarando cu e reforma fiscal lo mester tin beneficio pa tanto comercio y comunidad.

Den principio e expresionnan aki ta poco hipocrita mirando cu reforma na caminda ta forma parti di e 24 medidanan na caminda ta pa sanea e desaster financiero cu AVP a crea pa nos pais
den termino mediano. Den mesun rosea el a señala cu BBO lo tawatin beneficio pa gobierno so y no pa comercio tampoco ciudadano. Obviamente e parlamentario nunca a lesa e leynan corespondiente completo y p'esey a haci ponencianan totalmente robes. Relaciona cu esaki den e comunicado aki nos cu argumentonan valido lo desbarata ponencianan di sr. Herde y mustra pueblo cu unico cos cu e ta haciendo ta defendiendo un reforma fiscal cu den principio lo bay bini door di mal maneho financiero.

Su ponencia cu pueblo y comercio no a haya niun beneficio cu BBO ta uno incorecto. Nos ta lamenta cu awendia tin parlamentarionan cu ta mas bien competi pa e titulo maximo di manipulado y cu a sobra poco representante sincero cu por informa pueblo manera debe ser. Na prome luga mester enfatisa riba e hecho cu BBO a wordo introduci na 2007 pa cambia e sistema di belasting di directo pa indirecto. Den cuadro di e introduccion a dicidi pa compensa
tanto e ciudadano y comerciante cu incentivonan. Pa e ciudadano a 1) Rebaha belasting riba entrada y loonbelasting", 2) Rebaha invoerrechten riba cierto productonan, 3) implementacion di otro beneficionan fiscal pa e ciudadano. Logicamente e intencion semper tawata pa continua na baha e loonbelasting pa asina e ciudadano por tin mas placa netto den man tur luna, y laga e mes dicidi kico lo cumpra y ki ora e ta paga BBO. Pa loke ta trata beneficionan fiscal esakinan tawata entre otro aumento di e suma cu por deduci como verwervingskosten,
aumento di e suma cu por deduci pa spaar- en voorzieningsfonds, aumento di e suma cu por deduci como prima di seguro di bida, eliminacion di belasting ariba interes di placa gespaar. E parti di reduci invoerrechten su meta principal tawata pa haci prijs di productonan mas accesibel pa supermercadonan por a mantene prijs popular. Awendia mayoria invoerrechten a wordo aumenta. Pa colmo di e propio palabranan di prome minister bo por compronde cu lo bay tin mas aumento di impuesto na frontera(aumento invoerrechten).



Pa banda di comercio a baha e tarifa di winstbelasting di 35% pa 28%. E reduccion di invoerrechten automaticamente tambe tawata aplicabel pa comercio pa por tawata mas competitivo den comunidad. Hopi importante tawata e hecho cu e BBO paga por a wordo deduci tambe. Pa clarifica esaki den e formulario di winstbelasting departamento di impuesto a crea un rubrica (espacio) extra unda cu e comerciante por a deduci esaki como un gasto (di su resultado).

Pueblo por conclui a base di e informacion aki cu e ponencianan di Sr. Herde ta incorecto y por wordo desbarata pasobra ta full un comunidad a haya compensacion. Hecho si ta cu AVP a haci un politica barata hungando cu sentimento di pueblo pa elimina BBO (cual te dia di awe no a cumpli cu ne tampoco). Ironico ta e hecho cu AVP semper tawata critica impuestonan nobo siendo cu dentro di poco un cantidad lo bay wordo implementa riba lomba di pueblo.

Sigur un di e erornan mas grandi di AVP tawata corta un entrada substancial pa pais Aruba y awor e consecuencianan ta bisto. Reforma fiscal probablemente lo a bini un dia pero no na e forma y tempo cu e ta tumando luga pasobra esaki ta mira e consecuencia di mal maneho financiero. Pa finalisa pueblo mester ta consciente cu si gabinete Eman lo tawata responsabel pais Aruba nunca mester a pasa den un cataclismo cu tanto medidanan afectando cartera di cada ciudadano na Aruba y cosnan lo por tawata diferente.❑

BON DIA Aruba

Clasificado



MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 5:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Tel: 600-8714

TA BENDE
Un cashi paña y un lessenaar, y golf sticks.
Tel: 561-7112 / 567-6844

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo. Ta bende santo, graniet y piedra. **Tel: 562-2532**

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. **Tel: 567-0479**

TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 5.800,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
un CAS 3 camber y 2 baño, pool Afl. 2800,= inclui un apartment Afl. 3500,=
Pa mas informacion yama
Tel: 593-7366

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta benta sushi afo y ta bende santo graniet y piedra. Pa mas informacion
Tel: 562-2532

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Pa mas informcion
Tel: 593-7784

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



TA BENDE
Un Camaro Chevrolet Geel aña 2010 cu 63.000km cori pa Afl. 35.000 Bin cu un bon contra oferta.
Pa mas informacion
Tel: 593-1184

TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA BENDE
1 cashi di paña elegante bon prijs 1 lessenaar bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 567-6844

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Un Toyota Camry 1999 automatic den bon condicion Pa mas informacion yama
Tel: 585-5324 / 562-7009

TA BENDE
Un cashi paña di 3 porta pa Afl. 300,- y un stoel recliner pa Afl. 600,-
Tel: 568-3185

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

SERIVICIO PUBLICO
Señora ta ofrese pa cuida hende grandi y ta haci cas limpi y cuida mucha.
Pa mas informacion yama
Tel: 600-6502

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BUSCA
Dama mester trabao pa hasi cas limpi y wak pa hende grandi pa dia.
Tel: 567-9668 / 746-0101

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Pa mas informacion
Tel: 568-2806

TA BENDE
Instruments musical pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi nas cas y tambe laba herida.
Tel: 748-3306

TA BENDE
Gordura pa mata Afl. 7,50 pa saco. Tin mata di sorsaca, mispel, lamunchi, papaya,enano, coco enano, tin cayena cora y geel, trinitaria. **Tel: 564-4456**

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO! MD1200-1200GPH Koi Pond & Waterfall Pump. Awg. 295 o.b.o.
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion **Tel: 564-3588**

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- pa mas info.
Tel: 593-8182

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Tel: 592-5090 / 583-7381

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size.
Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Señora Peruana ta ofrece pa hasi cas limpi of pa strika paña. Pa mas informacion
Tel: 567-0479

Clasificado MAX 20 PALABRA

Relaciona cu Pasco Grandi

Adaptacion den orario di Serlimar

En conexion cu e dos dianan festivo oficial, Diabierna Santo y Dialuna Segundo Pasco Grandi, gerencia di Serlimar ta avisa e publico en general, di e siguiente adaptacionnan:

Parkietenbos Weegbrug, Containerpark y Landfill lo aplica e siguiente orario:
· Diabierna Santo, 3 april: 8.00am - 12.00pm
· Diadomingo, 5 april (Pasco Grandi): 8.00am - 12.00pm
· Dialuna, 6 april (Segundo Pasco Grandi): 8.00am - 12.00pm

Rutanan residencial
Rutanan fiho di diabierna lo ser recogi mañan diahuebs 2 di april relaciona cu Diabierna Santo. E siguiente siman, lo recoge tur ruta un dia despues relaciona cu Dialuna Segunda Pasco. Lo cuminsa riba diamars 7 di april cu rutanan di dialuna y lo termina e siman riba diasabra 11 di april cu rutanan di diabierna.

Servicio di recoge bestia morto
E servicio aki lo no ta disponibel riba Diabierna Santo, 3 april. Por yama pa peticion atrobe riba diasabra entre 7'or te cu 10'or di mainta.

Riba dialuna 6 di april por yama tambe pa peticion entre 7'or y 10'or di mainta.

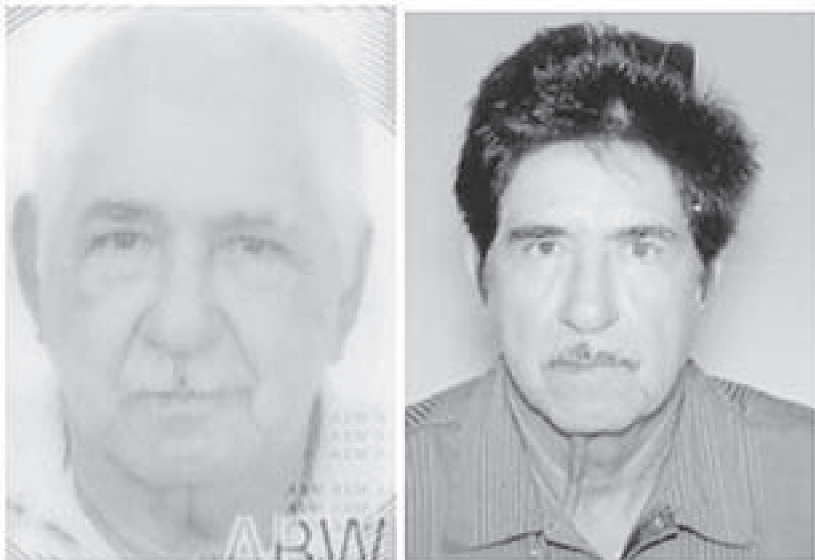
Orario di oficina
Oficina lo ta cera entrante diabierna 3 di april y lo asumi servicio riba diamars 7 di april. Pa mas informacion, comunica libremente na 5245080.
Serlimar ta desea un Feliz Pasco grandi na comunidad di Aruba.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Den Bo, Señor, mi ta busca mi refugio; nunca lo bo brongosami,
Bo ta husto, p'esey Bo ta libra mi, den Bo man mi t'entrega mi spirito.
Mi tin sigurcu Bo tasalbami. Salmo 131:1

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Benigno Ras

Mihor conoci como "Benny, Benny Kedebe,
Papa Benny, Padu Benny"
* 13-02-1934 † 27-03-2015

Nanomber di su
Esposa stimá: †Isolina Ras-Croes
Yiunan: Rudi y Manuelita Ras-Chamorro
Gabi y Xiomara Ras-Angela
Mariela Ras
Eric y Jessica Ras-Geerman
Nietonan: Jerick, Garvin, Jerssy, Xerina, Morelia, Jedric, Rudmar, Nayeli.
Rumannan: †Candelaria y †HeronimoWinterdaal-Ras y yiunan
Concepcion Ras y yiunan
†Bernadetta Ras y yiunan
Roberto y Miriam Ras-Santa y yiunan
†Sebastian Ras
Nicolina y †MooiDubero-Ras y yiunan
†Florencio Ras
Juan Ras y compañera Gloria Roga y yiunan
†Filomena Ras y yiunan
Gabriel Ras y Alicia Ras-Figaroa y yiunan
MescosRuman: †Haime y MariaYarzagaray y yiunan
Swa y Cuñanan: †Theodoro Croes y yiunan
†Marcelo Croes y yiunan
†Janchi Croes
†Thomas y †Sira Croes y yiunan
Rosa Croes y yiunan
Roland Croes
†Francis Croes
Omo: Vdo.Reginio Ras y famia
Amigonan di cas: GuillfredBesaril
Roy y Lilian Kelly
†AngelGeerman y famia
Remy Croes

Sobrino y sobrinananstima, primo y primanan, ihanan, su bon bisiñanan, su ex coleganan di Postkantoor, su bon amigonanpiscador y miembronan di Hadicurari, demás famianan na Hulanda, compañera(o)nan y trahadornan di Maristella.

Demasfamia: Ras, Croes, de Cuba, Rasmijn, Chamorro, Angela, Geerman, Besaril,Dubero,Winterdaal, Mathilda, Kock, v/d Linden, Vrolijk, Ponson, Maduro, Figaroa, Santa, Martijn, Paesch, Bareño, Henriquez, Yarzagaray, Giel, Tromp, Lee, Solognier, Wouters, Jansen, Roga, v/d Biezen, Larmonie, Boekhoudt, Flanegin, Hoevertsz, Werleman.

Ta invita paasisti na e acto di entierocu lo tuma lugar diahuebs 2 april 2014 na misa Inmaculada Concepcionpa 4'or di atardi, despues lo salipa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: diaranzon 1 april 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home, Cumana 76.

Nos tapidi nos disculpa si den den nos tristesa nos por a lubida un of mas-famia.





Cu profundo tristeza Directiva, Staf y Personal di Lotto ta anuncia fayecimento di

Benigno Ras
Mihor conoci como:
Benny, Benny Kedebe, Papa Benny, Padu Benny

Na bida tata di nos collega Eric Ras

Nos mas profundo palabranan di condolencia ta bay na henter famia



CONDOLENCIA



Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad,
Staff y Personal di Alhambra Casino (Divisino N.V.)
ta participa fayecimento di:

Sra. Nicolasa Dañe - Dania
Mihor conoci como "Colati"

Suegra di nos empleado / colega Mario Arends
Nos mas profundo palabranan di condolencia na su casa, yiunan, rumanan, nietonan y demas famia.
Hopi forza den es momentonan dificil aki.

Cu "Nicolasa" sosega na Paz

Alhambra
CASINO AND SHOPS



Si nos a uni cu Cristo den morto
Nos lo uni cun'E tambe den resureccion.
Rom: 6:5
Danki na Dios tata cu a crea nos, Dios yiu cu a salba nos y na Dios spiritu santo cu a santifica nos.
Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayesimento di:



Selpha Luydens Geerman

Mihor conosi como "Cheche"
Viuda di: † Seferiano Luydens
*07–03–1924 †29–03–2015

Na nomber di su:
Yiunan: Josef y Olga Luydens Tromp
†Freddy y † Josefina Luydens Angela
Evelyn Luydens
Maria Luydens
Nietanan: Sylvia y Johnny Dania Croes
Shirlyne y Everaldo Rafini Luydens
Marcia Luydens y John Zimmerman
Bisanieta(o)nan: Thiara, Yadira, Chrislaine y Yeremyh
Tataranietannan: Caylee, Inari
Rumannan:
Elsa y Jacobo (Coby) Angela Geerman y famia
Carmen(Camimi) y † Isidro Franken Geerman
† Dominico (Domi) y Rosaria Geerman De Cuba y famia
† Mario y † Cecilia Geerman Dijkhoff y famia
Arthuro y † Lucia Geerman Dijkhoff y famia
† Clarita y † Octavio de Castro Coutinho Geerman y famia
†Jacobo y Dolorita Geerman Kelly y famia
Rosa Geerman y famia
† Bertha Geerman y famia
Ayudante di cas: Maria Helena, Julia
Amistadnan na Colombia: Sanchez, Sandoval, Ortiz, Aristisabal, Puerto
Amiga di cas: Ina Dijkhoff
Tur nursenan di Cas di Marizul
Demas sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan y tur conosirnan.

Demas famia: Trimon, Tromp, Luydens, Geerman, Idigoras, Dijkhoff, Botta, Croes, Erasmus, Coutinho, De Cuba, Kelly, Angela, Dania, Rafini, Franken, Kock
Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 4 di april 2015 na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta, después lo sali pa Santana católico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 2 di april 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Nos ta particia fayecimento di:



Jean Joseph Michel (John) Mansur

*13-07-1938 - †01-04-2015
Ridder in de Orde van Oranje Nassau
Gobernador di Rotary Club

Na nomber di su:

Esposa:
Marjorie Mansur-Henriquez

Yiu:Fernando Miguel Mansur
Rumannan:Myrna Mansur
Glenda Maduro-Mansur
Farida Mansur
Famia:
Mansur, Henriquez, Muyale
Como ruman: Ruben y Erica Mansur
Amigo serca: Michael Quant y Enny Quant
Nurse stima: Claire Antoine
Demas famia
Brn. y str. di lodge El Sol Naciente # 113 y Aruba chapter # 2 di Order of the Eastern Star

Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 3 di april 2015 na Schotland straat # 4 di 9'or pa 10'or di mainta, despues lo Sali pa Santana Protestant na Playa.

Adres pa condolencia: Schotland straat # 4, diahuebs 2 di april 2015 di 7.30 pa 9.30 di anochi.
Self-Parking den Riverplate Veld

Enbes di flor of krans un donacion pa un Bon Causa lo ta altamente aprecia.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Gradicimento / Invitashon

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa



Nicolasa Dañe-Dania

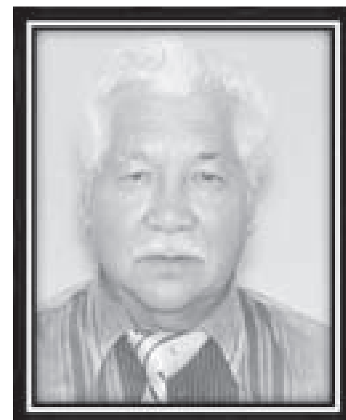
"Colati"

Nos ta desea di gradici tur persona pa e cariño demostra na vida y e atención duna na ora di fayecimento y entiero di nos difunto stima.
Alavez nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar diasabra 4 april 2015 pa 7'or di anochi, dialuna 6 april 2015 pa 6.30 di atardi y diaranzon 8 april 2015 pa7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su esposo, yiunan y demas famia



Gradicimento

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera if otro a mustra nan atencion y duna sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima.



Pedrito Erasmus

Nos kier a gradici tur e personanan cu a haci yamada y manda mensaje. Un danki na staff y personal di Huize Maristella, specialmente afdeling Aloe/Easy Care Services.
Na Clyde Lacle, Felix Kelly y Sharline Paskel, na un y tur cu tabata presente na e momentonan dificil. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servicio, danki for di nos curazon.
Boso atencion y presencia tabata un gran Consuelo pa nos.

Minister Plasterk a informa:

A implementa tur medida di siguridad acaso tin erupcion na Saba

WILLEMSTAD - Na Saba, tur medida cu mester t'ey den caso tin un erupcion di volcan Mt Scenery a ser implementa. A tuma tur medida cu mester a tuma pa monitor actividad di volcan, pero tambe a tuma medida pa combati desaster, asina minister Hulandes pa Relacion den Reino Ronald Plasterk a informa Tweede Kamer por eskrito.

Na juni di e aña aki lo instala un di dos y un di tres aparato pa midi actividad cosmico. Mas laat e aña aki lo instala un aparato GPS (Global Positioning System). Tin un plan pa maneha desaster cu ta funciona y regularmente ta tene ehercicio di desaster.

Minister Plasterk a bisa esaki den su contestanan relaciona cu preguntanan cu e miembro di parlamento pa D' 66 a lansa den su direccion riba e tema.

Ta asina cu a surgi inkietud y hasta preocupacion riba e isla, en conexion cu cierto indicacionnan cu e volcan Mt. Scenery lo por bira activo atrobe den futuro.
Wassila Hachchi di partido D'66 a manda pregunta pa minister di Relacion den Reino Ronald Plasterk relaciona cu enfermo den prensa Hulandes, cu volcan Mount Scenery na Saba por bolbe bira activo.



Di acuerdo cu expertonan kendenan a bishita Saba dos aña pasa, e ekipo cu ta registra actividad di temblor riba e isla, ya tin basta luna cu e no ta operacional.
Pero autoridadnan na Saba a desmenti esaki, bisando cu e ekipo cu ta midi esey na St. John ta funcionando manera mester ta.
Wassila Hachchi kier sa di minister Plasterk si e ta comparti e preocupacion di gezaghebber Jonathan Johnson di e posibel menasa pa Saba, manera el a expresa esaki den corant.



El a bisa cu ta di gran importancia cu mester tin un bista constante riba e posibel riesgonan cu Saba ta core.
Hachchi tabata kier sa di e minister Hulandes kico gobierno Hulandes ta haciendo pa garantisa cu tin suficiente ekipo profesional cu ta operacional riba e isla.

Hachchi a haci pregunta tambe relaciona cu otro posibel riesgonan riba e isla, manera posibel schuifmento di tera den caso di awasero pisa y caminda nan den sero cu ta hopi instabil.
Minister Ronald Plasterk, den su contesta na Tweede Kamer a bisa cu di 2006 tin un meter sismico instala na Saba, pero cu berdad tabatin momentonan cu e no tabata funciona, debi na sea interupcion di suministro di coriente of problema cu Internet.

Esaki tabata e caso na juni y na augustus di aña pasa, 2014. E minister a bisa finalmente cu disponibilidad di informacion, specificamente dato cosmico ta di vital importancia y cu stabilidad di servicio di Internet y di coriente ta cosnan esencial.

Lo tuma medida pa garantisa cu den futuro tin informacion disponibel, e la garantisa parlamento Hulandes.
Na mei venidero, lo tin un ehercicio grandi di entrenamento pa determina con leu Saba ta prepara pa un eventual desaster.❑

BON DIA Aruba

Detencion di sospechoso den Caso Misa Alegre prolonga

WILLEMSTAD – Hues Comisario a dicidi ayera, pa prolonga detencion di Arthur Hogesteger, casa di e dama Cristina Barry, cu a wordo asesina cruelmente dia 15 di maart ultimo den Caya Misa Alegre.

Cu e prolongacion awor aki, e sospechoso ta drenta e periodo di ta preso cu 8 dia mas, mientras e investigacion ta sigui.

Cu e famianan ta dispone awor aki di e restonan mortal, pa asina hiba e victima su ultimo luga di sosiego. Ayera tabatin un confusion riba e parti aki, pero a resulta, cu e restonan mortal tabata liber pa e famianan dera di despues di e autopsia. E caso ta sigui den investigacion. ❑



Director Hans Schreuder:

No tin cen pa Wardacosta funciona 24/7

WILLEMSTAD - Wardacosta, mescos cu polis ke bira un organisacion cu ta opera 24/7. Pero esaki no por tuma luga si no tin personal y tin placa adicional pa e forma di operacion aki, pa e islanan individual incluso St. Maarten. Asina Hans Schreuder, director di Warda Costa Caribe, a bisa na St. Maarten. Schreuder a reacciona riba remarcanan di minister di Husticia Nelson Navarro, cu recientemente a haci un proposicion pa Wardacosta opera 24/7.

Navarro a bisa, cu a haci e proposicion aki durante dje reciente encuentro Tripartiet Hudicial, entre minister di Husticia di St. Maarten, Dennis Richardson cu su coleganan di Corsou y Aruba.
Na Corsou, minister Navarro a bisa, cu e islanan a acorda cu funcionamento 24/7 pa Warda Costa, ta un miho manera pa funciona. Pero mester procesa e proposicion, prome cu bira cla con mester regla e den practica.
Wardacosta ta ki bou di hurisdiccion di Reino y ta p'esey e minister Hulandes di Defensa, Jeanine Hennis-Plasschaert, mester atrobe. E minister Hulandes ta na Corsou actualmente pa un bishita di trabou. Navarro a bisa cu lo e discuti e asunto cu e minister Hulandes.

Schreuder a splica, cu Warda Costa ta un cooperacion di Reino, entre St. Maarten, Corsou, Aruba y Hulanda. Actualmente e organisacion no ta presente 24/7 riba awanan teritorial. Pero e ta disponibel 24/7 pa casonan di emergencia. Semper tin un team disponibel pa atende yamadanan urgente. Por dura un ora pa mobilisa e team.
"Tin algun aña caba Wardacosta a indica, cu e ke bira un organisacion 24/7, igual cu entre otro polis", asina Schreuder a bisa. "Si Wardacosta bira un organisacion 24/7, semper lo tin un team disponibel riba lama y tambe na e oficinanan principal. Den caso di emergencia, lo mobilisa nan inmediatamente y no ta dura hopi tempo pa yama e personal di Warda Costa".

"Un Wardacosta 24/7pa Aruba, Corsou y St. Maarten ta rekeri por lo menos aumento di 30 miembro 30, cu ta un minimo di 10 trahado pa cada isla. Na e momento aki Wardacosta no tin cen pa esaki. Hulanda, cu ta paga caba 85 porshento di e gastonan total di Wardacosta, a indica cu e no por ni tampoco ta dispuesto pa hinca mas cen den Wardacosta".
Schreuder a splica cu Wardacosta por ehecuta e plan pa extende e funcionamento di Wardacosta den un organisacion 24/7, solamente si pone mas fondo disponibel. E director cu ta responsabel pa e organisacion di Wardacosta mester keda den e presupuesto, pero el a forma e presupuesto di tal forma cu den caso cu tin fondo adicional disponibel.

Pa un disponibilidad di 24/7, no mester reorganisa Wardacosta, pero por agrega teamnan adicional na e diferente localidadnan di Wardacosta riba e islanan.
Minister Dennis Richardson di St. Maarten a bisa The Daily Herald na St. Maarten, cu St. Maarten no tin suficiente cen pa coopera. "Actualmente nos tin situacionnan financiero dificil". Richardson a bisa cu na e momento aki ta dificil hasta pa laga miembronan di e sistema hudicial, promove den rango. "Hulanda tabata determina pa tuma responsabilidad di Wardacosta.

Awor Hulanda mester tuma responsabilidad pa sigura cu Wardacosta por funciona tan miho posibel.
"Hulanda a bisa quo e islanan no ta haci suficiente pa combati criminalidad serio,entre cua traficacion di hende y droga. Warda Costa tin capacidad pa hunga un rol mas grandi den combati e tipo di crimen aki, pero e mester haya un chens. Hulanda mester asumi e responsabilidad ey of entrega bek". Asina minister Richardson, a remarca. ❑

Minister Stanley Palm ta anuncia:

Idea di 10 dollar pa promove turismo di Corsou ta fei mesa

WILLEMSTAD - E idea cu minister di Turismo Stanley Palm tabata cana cu esey, pa introduci un encargo adicional di 10 dollar riba pasashi pa turistanan cu ta bin Corsou, pa asina haya mas fondo pa promove Corsou, ta practicamente di mesa awor aki.
Si nos por cobra e impuesto riba camber cu tin awor aki riba caya, nos por genera e fondonan necesario, minister Palm a anuncia.

Tabata den cabamento di aña pasa cu minister Palm a informa di e intencion aki cu e tabatin.
Si nos haci un comparacion cu otro paisnan den nos region, nos ta invertiendo mucho tiki placa den promocion di turismo.
Nos ta consciente cu e medionan financiero cu gobierno tin ta limita. Ta p'esey mes nos ta pensando riba formanan creativo pa yega na mas fondo. E placa cu e 10 dollar pa turista lo genera, ta bay entre otro pa promocion di turismo, minister Stanley Palm a anuncia na e ocasion ey.
Turismo, asina e la bisa ta e pila e di mas importante awor aki di nos economia. Nos mester haci tur loke ta posibel pa carga e, cuida e y sigui promove. Anto nos ke sigui promove tambe, solamente e medionan ta keda limita. P'esey mester cuminsa pensa den solucion diferente pa haya fondo.

Gobierno, como tal a bin ta traha riba e idea di un "Tourism Development Fee", un suma di 10 dollar cu ta cobra cada turista, cu lo genera 10 miyon riba base anual. Si e plan ey logra, nos tin 40 miyon pa aña pa promove turismo, minister di Turismo Stanley Palm a splica.
Un pila di economia cu ta di vital importancia ta nos turismo. Turismo ta bon pa 12 mil cupo di trabou. Ta un sector cu a dobel su entrada ultimo 12 añanan.
Gobierno lo sigui stimula e sector aki mas tanto posibel, e minister a sigura.
Awor aki ta asina cu Oficina di Turismo (CTB) ta ricibi 30.7 miyon florin pa aña pa stimula turismo.
Considerando e importancia di turismo, no mester sigui stimula turismo. Ministerio di Desaroyo Economico y Turismo a pidi gobierno 10 miyon adicional pa CTB por haci su trabou miho. Sinembargo, e ministerio no a haya esey.
Como gobierno ta convenci cu mester sigui stimula e sector aki cu – manera indica anteriormente – ta un pila importantisimo di nos economia, a busca fuentenan alternativo pa haya e entrada aki, anto un alternativa ta e proposicion pa cobra cada turista e suma ey. Corsou ta ricibiendo awor aki 400 mil turista pa aña, loke ta bay nifica un entrada di 10 miyon florin pa aña. Den e encuentro caminda CTB a anuncia cifranan di crecemento turistico di aña pasa, e minister a anuncia un cambio di e intencion aki di gobierno.
Gobierno tin basta miyon pa cobra di impuesto riba camber, un impuesto cu hotelnan mester paga pa cada camber. Pa hopi aña tabatin discusion riba esaki, pero gobierno kier bay cobra e suma aki awor. Cu e suma aki por haya fondo adicional pa promocion, segun minister Stanley Palm.❑

Power FM su campaña:

Hunga cu mi pa un Suzuki Swift

Ainda ta fresco den nos memoria cu ariba un diasabra di dia prome di September di aña 2012 POWER FM 101.7 a bay den aire pa prome biaha. Pa exactamente 1or mas un minuut e fiesta a cuminsa cu bandanan musical y un bar y cushina bon surti, yamando bonbini na e radio nobo cu lo mester a trece un direccion nobo den radio difusion.

Ya for di e prome momentonan bo por a sinti e dinamismo, e aire fresco di POWER …un variacion incomparabel di Dj'nan live pa 2 ora cada un for di 6or di mainta te 12or di anochi, e presencia en BIBO na actividadnan importante, e alegria transmiti den e forma mas positivo ta duna POWER un posicion clave den nos comunidad. Awo den cuadro di e celebracion di nos di 3 aña di existencia nos ke duna algo mas n'e pueblo, nos ke ta interactivo cu e oyente den un forma alegre y despues di intercambia di idea gerencia a bin cu e campaña yama: Hunga Cu Mi.

Pero prome cu nos yega na e campaña cu duracion di 6 luna aki,nos lo ke anuncia algun cambio di programacion. Primeramente nos ta introduci Mc. OZ cu ta drenta den e famia di POWER como e producer di e radio y Dj di "Na caminda pa Cas" reemplasando Melvin Garcia cu a scoge pa un direccion nobo na kende nos ta gradici inmensamente pa su dedicacion for di e prome instante di e radio.

Tambe nos ke gradici Kevin v Ommeren cu for di principio a ocupa e posicion di redactor di e Powernews 101.7, pero debi na su ocupacion na su propio negoshi esta Hamaka Side Walk Café, e mester bandona su pasion esta radio, pa asina nos yama bonbini na Tito Laclé cu ta drenta Power cu su Noticia Cla Merdia, cu por medio di un combersacion e oyente lo wordo informa di e ultimo sucesonan cu a tuma luga… innovativo un biaha mas…



Riba diasabra merdia e conteo oficial di e 40 exitonan di siman presenta pa Ivan Kellie Jr. lo conoce un cambio na unda nos lo introduci e lovely couple di Andy y Vero presentando for di 1or te 2or un variacion di musica di ayera titula "BIBA DIASABRA", pa despues e bos autorisa di Ivan presenta e conteo oficial.

Power FM como radio mes lo organisa algun actividad manera Car Rally, Bowling Tournament, Caminata, Beach Volleyball y algun evento mas cual recaudacion lo bay pa diferente organisacion caritativo y di servicio di nos isla.

Awo kico ta Hunga Cu Mi :

Nos departamento di benta a acerca 15 diferente comerciante pa forma parti di e campaña aki, pa asina nan clientenan participa den nos campaña cu awe oficialmente ta inicia. E asociadonan aki lo ricibi coupon pa asina entrega esaki na nan clientenan ora nan haci nan compra den nan negoshi. E coupon aki e cliente lo por redobla door di HUNGA CU NOS tur diasabra entre 10or di mainta pa 12or di merdia na un di nos 15 comerciantenan aki. E wega lo ta simpel,yega cu bo coupon, kies un envelop den nos studio cu lo ubica den di diferente pacusnan aki y contesta un solo pregunta. Si bo contesta corectamente bo coupon ta wordo redobla pa asina bo tire den tombola. Si b'a contesta fout bo ta perde bo coupon pero bo ta haya un troostprijs. Tur coupon ta bay den un tombola grandi ya cu e campaña aki lo tin un duracion di 6 luna, pa asina nos yega na e culminacion di dia prome di September … cu ta dia di nos aniversario. Considerando cu dia prome ta diamars nos lo adelanta e final di e campaña pa dia 30 di Augustus, ora cu dilanti di nos studionan situa na Piedra Plat riba e parkinglot durante un tremendo happening incluyendo entretenimento di 5 banda musical, un feria popular, stunt shows y mucho mas, nos clausura e celebracion regalando un gran prome premio cu ta …..Por fabor compaña nos pafo pa boso cera conoci cu ne… Corda bon hunga cu nos y celebra nos 3 aña den aire.. ❑

Tragedia di Germanwings:

Curpanan a wordo recobra pero famianan mester warda algun luna

SEYNE-LES-ALPES, Francia (AP) – Poco mas cu un siman pasa, un avion di Germanwings a cay den Alpen Frances, investigadonan ta recobrando e restonan di e pasaheronan, di e luga di accident y awo nan ta purba determina cu prueba di DNA, e identidad di e restonan. Esaki ta un tarea hopi dificil, y ta laga famia di e 150 victimanan ta warda pa algun luna.



E proceso extraordinario recuperacion, a mobilisa algun cien hende y a rekeri pa corta caminda den un parti di banda di e sero, esaki ta pa yuda e team trece cualkier cos cu nan haya, cual por varia di parti di curpa te na un pida chikito di cuero, bek abou. No a descubri ni un curpa cu tabata intacto.

Francois Daoust, hefe di IRCGN di Francia, cual ta e laboratorio criminal nacional na Pontoise, cu ta keda pafo di Paris, a bisa cu di dialuna atardi e team forensico ta na e sitio y na Paris nan a isola 78 profiel di DNA diferente, di e algun cien ehemplar cu a wordo recobra na e sitio, locual kiermen cu casi mita di e victimanan falta ainda.

Mientrastanto, nan a ricibi profiel di DNA completo di 60 di e victimanan, di nan famia, pasobra e ta tuma tempo pa colecta ehemplarnan di famia cu ta den nan tristesa.



Investigacion

Basa riba e grabacionnan di e caha preto di e cabina di piloto, cu a wordo recobra e dia despues di e accident, investigadonan ta kere cu e copiloto Andreas Lubitz a lock e capitan pafo di e cabina di piloto, y deliberadamente a tumba e avion den e sero, matando tur hende abordo.

E impacto a destrui e avion y e pasaheronan completamente, tambe a ranca e caha preto di su kaft oranje di proteccion, y a laga garnachi di metal y paña benta algun cien meter. Segun Lt. Col. Jean-Marc Menichini, cu tabata envolvi den e operacion di recuperacion di e victimanan, a bisa diaranson, cu ya no tin mas resto visibel na e sitio di e accident.

Un unidad special di trupanan, cu ayudo di investigadonan Aleman, ta clariando e sitio di e accident di tur otro cos cu tin eynan, incluyendo cosnan personal.



Mientras cu e recuperacion di DNA di e partinan di curpa lo wordo completa, mas trempan e siman aki, Daoust a bisa cu e lo tuma 2 pa 4 luna pa compara e DNA cu e ehemplarnan di e profiel di e victimanan.❑

Invitacion pa santo sacrificio di misa

Den nomber di su estimado esposo Alberto (Eddy) Kelly y yiunan nos kier hasi un invitacion pa un santo sacrificio di misa dia 6 di april pa 9'or di mainta na misa Santa Ana na Noord, pa recorda un aña di fayecimento di nos ser stima:



Margriet Kelly- Geerman

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Caminda di Cruz

Lesa pagina B13

Dia internacional di buki



Lesa pagina B9

BON DIA Aruba

Diahuebs 2 di APRIL 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-704

Copa Silito Kelly



Lesa pagina B6



Medaya di plata pa Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond



NASSAU, Bahamas - Seleccion Masculino di Aruba Softball Bond a sali pa un competencia di ECASC 25 pa 30 di maart ultimo cual a tuma luga na Nassau Bahamas. Esaki ta un competencia entre islanan di Caribe. Despues di a lucha hopi e Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond ta logra gana e medaya di plata.

Prome cu e competencia tabata tin un reunion general pa eligi un directiva nobo pa ECASC unda 8 di 11 islanan miembro a duna acto di presencia. Endy Croes ta keda reeligi como vice president mientras Francisco Chirino ta keda reeligi como Miembro di Directiva y Pim Fangman di Corsou ta keda eligi como Miembro di Directiva. Drentando Directiva di ECASC y mester bisa cu den ECASC tin representacion di 3 persona di Aruba y Corsou cual sigur ta di aplaudi.



Dia 25 di maart anochi na cas di gobernador di Bahamas a introduci 2 atleta y personal deportivo di Bahamas miembro den Hall of Fame di ISF durante un ceremonia protocolar hopi bunita. Mester accentua tambe un apertura colorido unda Prome Minister, Minister di Deporte y Minister di Turismo a duna acto di presencia cu algun speech cu ta inspira e atletanan. Aruba a hunga hopi bon pesar di tabata tin un schedule pisa. Por ehempel diasabra Aruba a hunga 3 wega, mientras diadomingo Aruba a bolbe hunga 3 wega consecutivo tanto 3pm, 5pm y 8pm. Aruba diasabra atardi y anochi ta elimina Caymand Island y British Virgen Island pa asina garantisa un medaya di brons pa sigui diadomingo bringando pa plata of oro.



Seleccion di Aruba a hunga un total di 9 wega pa conkista finalmente medaya di plata. Aruba ta perde den e gran final contra Bahamas pero Aruba ta celebra su medaya di plata. Aruba ta orguyoso di su logro despues di trabounan fuerte. Mester bisa cu Bahamas tabata super bon prepara cu un super team y un pitcheo di nivel halto. Minister di deporte di Bahamas a conta Aruba su dirigentenan cu el a pone $20 mil dollar pa cu e preparacion di nan Seleccion cual na final a duna bon resultado. Na Aruba por ehempel atletanan mester a paga tur training Afl.5,- florin for di nan propio saco pa por a cubri gastonan di veld pa cada training. Sigur algo di aprecia.

Aruba su seleccion ta relativamente hopi hoben den combinacion cu algun veterano di experencia. Vision di ASB ta pa sigui prepara y busca weganan internacional pa por sigui mehora y asina clasifica pa Juegos Centro Americano y Del Caribe cual lo tuma luga na Baranquilla Colombia na 2018. Un pabien pa tur e atletanan di Aruba cu a bringa incansabel hungando un cantidad di wega tras di otro pero manera soldaatnan fuerte terminando riba nan pia cu un medaya pa nan pueblo. Tur esaki ta debi tambe na e preparacion fisico fuerte cu nan a haci durante preparacion.

Algun detaye di algun resultado ta Kenny Hart di 25 aña di Aruba a bay cu premio di best centerfielder batiendo tambe 3 home run di cual 1 grandslam. Kelvin "The Beast" Silvania di apenas 23 aña debutando den su prome torneo internacional di softball a logra un trofeo di the best First base man di e campeonato batiendo tambe 10 hit den 16 turno cu 4 home run pa un presentacion fabuloso pa e nivel aki, Edward Cannister a bay cu e premio di miho DP di e torneo.

Otronan di Aruba cu a conecta home run den e campeonato aki ta Giandrick Lacle apenas 22 aña cu 3 di cual dos ta cori den parke y un pafo di waya, Jomark Flanegin di 19 aña cu 2 cuadrangular mientras Gilward Wester, Eddy Flanegin y Eldrick Dijkhoff tur a termina cu 1 cuadrangular. Aruba por mira atras riba un tremendo actuacion y lo sigui desaroya su seleccion masculino. Danki tambe na e Staf Tecnico cu a bay all out cu e ekipo. Mas cu claro un palabra di gratitud na esunnan cu a sponsor nos seleccion pa nan por a logra biaha y bin bek cu e resultado aki.❑

Lotto:

Ta felicita seleccion masculino di softball

ORANJESTAD - E seleccion di softball masculino di Aruba a logra haci un tremendo papel den e campeonato di ECASC (English Caribbean Amateur Softball Confederation). Siman pasa e seleccion a biaha pa e pais di Bahamas unda a competi den dicho torneo. For di aña pasa october e seleccion di softball masculino a inicia cu su preparacion pa loke ta e torneo aki.

Mester bisa cu Aruba a inicia e torneo como un di e paisnan faborito hunto cu e propio pais anfitrion Bahamas. Notabel ta cu den e ronda preliminar e seleccion di Aruba a gana tur su weganan, solamente contra di Bahamas a cay venci cu e score preta di 4 – 2, pero esaki no a stroba e seleccion di clasifica pa e weganan semi final unda a enfrenta e ekipo di British Virgin Island. Den e wega semi-final Aruba a elimina BVI ganando cu e score di 9 – 0 pa asina clasifica pa e gran final. Sinembargo den e gran final, Aruba ta cay venci cu e score di 15 – 2 y keda na di dos luga bon pa e medaya di plata.



Un palabra di felicitacion ta bay pa e seleccion di softball masculino di Aruba y e federacion di ASB cu nan medaya di plata den e ECASC na Bahamas. Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e preparacion y biahe di e seleccion masculino di softball pa e campeonato di English Caribbean Amateur Softball Confederation(ECASC)

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio. ❑



SV Britannia MC Imprints ta gana Deportivo Nacional/ Washington



Diadomingo ultimo den C.D. Frans Figaroa na Noord SV Britannia Frisian Flag a enfrenta Deportivo Nacional/Washington pa locual ta e di dos rond di campeonato di AVB/Subway. Na final di e wega Britannia ta bay cas cu e victoria.

E wega tabata di suma importancia pa ambos team tumando na cuenta cu Deportivo Nacional/Washington tabata tin mester di un victoria pa keda den e prome 4 teamnan cu lo por clasifica pa play-off semi final 2014/15 y di otro banda SV Britannia Frisian Flag tabata tin mester di e victoria tambe pa mantene e prome luga ariba e tabla di posicion y tambe SV Britannia Pizza Hut a bin pa saca clabo, pa motibo cu den e prome rond Deportivo Nacional/Washington tabata sa di kibra e invicto di SV Britannia Vitamalt cu score di 2-1.

E wega mes a cuminsa ariba un ritmo halto unda cu ambos team tabata ataca e area di gol di otro cu e intencion di score trempan. Pero e defensanan di tanto SV Britannia Pizza Hut como di Deportivo Nacional/Washington tabata bon para. Faltando algun seconde pa halftime bay aden ta Sebastian Montoya Cano kende ta kita algun defensa di Nacional for di su curpa y ta fusila e keeper di Deportivo Nacional/Washington pa halftime bay aden 1-0 pa SV Britannia Bright Bakery.

Den di dos tempo ningun di dos team a haci cambio y e wega a keda ariba un nivel halto y cu hopi cansancio fisico, pero cu un SV Britannia MC Imprints un tiki mas miho ariba tereno. Y tabata den di dos tempo cu Marvin Hous kende ta score e di dos gol di anochi pa SV Britannia y ta un rato despues Luis “Coco” Estrada cu ta amplia e score pa haci e wega 3-1 pa su team SV Britannia Frisian Flag y den final ta Sebastian Montoya Cano cu un biaha mas ta score y haci e wega 4-1 cu cual score e wega ta bin caba tambe.

Di e forma aki SV Britania Vitamalt ta acumula 36 punto faltando 4 wega mas pa hunga, mientras cu Deportivo Nacional/Washington ta cay na di 5 luga cu 21 punto cual ta 2 punto menos cu Estrella cu si batata sa di gana Brazil Jrs cu score di 5-2. Un pabien ta bay na e hungadonan di Piedra Plat cu nan victoria asina e ta bira e prome team di clasifica oficialmente pa play-off semi final. ❑

Marlins ta ricibi uniform di Banco di Caribe (Aruba) N.V.





ORANJESTAD - Banco di Caribe ta kere den importancia di deporte y specialmente pa e hubentud di Aruba.

Pa es motibo Banco di Caribe a sponsor e uniform pa e team di Marlins. E edad di e grupo cu nos a sponsor ta entre 11-13 aña. Hunto cu e uniform tur mucha e ricibi un Sports bottle di Banco di Caribe.

Tambe nos por menciona cu a muchanan a sa di hunga un bon baseball ganando tur nan weganan. Sigur di parti di Banco di Caribe (Aruba) N.V. nos kier desea nan tur clase di exito.

Riba e potret por mira e bautismo di e uniform, conhuntamente cu Manager: Sr. Clyde Roga, Coach: Sr. Shaldon Albertsz, Coach: Sr. Gregory Feliciano, Managing Director BDC, Sr. Willem Lacle y Sra. Sue Lan Liao Jen di BDC.❑

BON DIA Aruba









AVB:

Cuatro referee ta ricibi nan badge oficialmente

ORANJESTAD - Siman tras di lomba AVB tawata tin e honor di por a otorga cuater badge di referee y assistent referee di FIFA na cuater arbitro afilia na AVB.

Esaki a tuma luga pareu cu e curso di RAP pa refereenan tawata tumando luga. E cursistanan cu a ricibi e badge nan aki, a haci nan testnan aña pasa na september caba y nan ta señor Ricangel de Leca kende a ricibi e badge di FIFA Referee, mientras cu señor Jason Colina, Eugene Farro y Jade Salamatin a ricibi nan badge di FIFA Assistante Referee.

E motibo tras di e tardansa di otorgamento di e badge nan aki tin di haber cu un fout den e sistema administrativo di e compania di post, cual a haci cu pa un motibo of otro e badge nan a wordo manda bek pa oficina principal di FIFA na Zurich. No obstante esaki, Arubaanse Voetbal Bond kier a probecha di felicita e 4 refereenan menciona y ta spera cu esaki por bira un estimulo pa tur otro personanan cu ta interesa den bira referee, mirando e oportunidadnan grandi cu esaki tin pa brinda.❏

AVB:.

Un total di diesun referee ta pasa e curso tecnico cu exito

ORANJESTAD - Desde dia 25 te cu 29 di maart di e aña aki, a tuma luga un curso asina yama Referee Assistant Program (RAP) di FIFA specialmente pa refereenan di AVB. E curso aki a tuma luga entre otro na Technical Center Angel Botta como tambe den stadion Frans Figaroa na Noord.

E curso aki ta consisti di tanto e parti practico, fisico como tambe pa midi e conocemento di e reglanan di e deporte mas gusta na mundo esta futbol. Como parti di e proceso aki, tur cursista a haya e oportunidad pa analisa nan coleganan cu mester a dirigi e partido entre Brazil jrs contra di Estrella cu a tuma luga diasabra 28 di maart ultimo pa despues discuti den grupo loke cu nan a presencia.

Pa loke ta trata e preparacion fisico, esaki a cuminsa desde 6or di mainta. E test aki ta encera entre otro e asina yama “dynamic YOYO-test”. Despues cu e test aki a tuma luga, a bin realisa cu e referee señor Ronald Staring a yega na e nivel di e referee Cubano kende ta e persona cu den pasado a kibra e record den dicho test, bou di Concacaf.

Tambe ta bon pa menciona cu tur e referee nan assistent, mester a pasa un asina yama KODA-test.
E curso di RAP aki a wordo facilita na e cursistanan door di señor Dave Meikle kende ta FIFA Senior Regional Instructor, señor Rohan Thobourne kende ta FIFA Fitness Regional Instructor, señora Monique Ras kende ta e Head of Referee di AVB como tambe Technical Instructor, señor Egberth Paesch kende ta Fitness Instructor pa AVB como tambe pa motibo di señor Frans Dijkhoff kende tambe ta Technical Instructor di AVB. Por ultimo Arubaanse Voetbalbond kier a gradici tur instructornan cu a haci e curso aki uno posibel, mirando cu esaki ta algo necesario pa mehoracion di e deporte rey. Tambe AVB kier a felicita tur e cursistanan cu a pasa e curso aki cu exito y ta desea nan tur clase di exito. ❏



Premionan atractivo

Tremendo Easter Egg Hunt na De Palm Island

Diadomingo dia 5 di April ta bay ta un dia super special na De Palm Island.

Nan lo ta organisando un grandioso Egg Hunt cu lo tin premionan espectacular manera dinners pa dos persona, holoshi, ticket pa diferente actividadnan di De Palm Tours entre otro Sunset Sail, Seaworld Explorer (semi submarine).
Manera ta conoci riba e isla bo por disfruta di cuminda y bebida sin limite, water park, banana boat, snorkel tour guia, kids corner y les di salsa gratis. Tambe lo tin diferente actividadnan entre otro volleyball, human foosball y basketball pa asina bo por pasa un dushi dia hunto cu bo ser keri nan. Por cumpra bo entrada na De Palm Tours Sales Center riba LG Smith Blvd. of na Port de Palm (Balashi) mes.

Mester mustra bo ID local valido pa ricibi prijs di local ora di cumpra bo ticket. Ora di bay De Palm Island mester mustra un ID valido atrobe.

Como semper dianan di Pasco Grandi ta bay dianan hopi popular, pues no perde e oportunidad di bay pasa un dushi dia riba nos isla y haya chens di gana premionan atractivo.

Pa mas informacion yama 522-4500 of bishita nos Facebook page (www.facebook.com/depalmisland).❏



Crotalus Taekwondo Center

Exitoso participacion den campeonato himno y bandera 2015

Crotalus Taekwondo Center ta felicita tur e atletanan cu a participa den e reciente Campeonato organisa pa Aruba Taekwondo Bond (Artbo) riba diasabra 28 di maart 2015.

Crotalus Taekwondo Center a participa den Combati cu e siguiente atletanan:

pool 1	Mina Ras	Oro
pool 2	Tania Tromp	Oro
pool 3	Asher Tromp	Plata
pool 4	Jeremy Webb	Plata
pool 5	Zair Tromp	Oro
pool 6	Jerrick Tromp	Plata
pool 8	Zeyna Jimenez Plata	
pool 12	Christian Celis	Plata
pool 15	Samantha Tromp	Oro
	Jassmyn Diaz	Plata
pool 16	Teyh Stroop	Plata
pool 17	Mia Ras	Oro
	Dara Ttromp	Plata
pool 18	Clarisse Abdul	Plata
pool 22	Zarik Tromp	Plata
pool 24	Karlson PetersonPlata	
pool 28	Fran-Jessca Llopes	Oro
pool 31	Jouline Croes	Oro
pool 41	Lindsay Tromp	Plata

Crotalus Taekwondo Center a participa den Pumsee cu e siguiente atletanan:

pool 1	Samantha Tromp	oro
pool 2	lindsay Tromp	Oro
pool 3	Jadine Garcia	Oro
pool 4	Kevin Dijkhoff	Oro
pool 5	Jouline croes	Oro
pool 6	Josue Garcia	Oro



Best pumsee performance:
Joshue Garcia
Best female figther infantil:
Mina Ras









Directiva di Crotalus ta yama danki na un y tur cu a haci posibel e participacion di nos atletanan en special: Mayornan di Tania Tromp, Mayornan di Asher y Dara Tromp, Famia di Samantha Tromp, Jane Martinus y Julio Tromp, Mayornan di Jerrick Tromp, Mayornan di Clarisse Abdul,Marisol y Richard Ras, Karla Kock, Carlos Peterson, Michelle Chemaly, Grace y Maximino Garcia, Mayornan di Kevin Dijkhoff, Cecilia Paloshi y Felipe Celis, Mayornan Fran-Jessca lopes, Mayornan Jouline Croes. Crotalus Taekwondo Center ta felicita esunnan cu e logro aki y ta anuncia cu nan ta sigui prepara pa e proximo Campeonato.
Crotalus Taekwondo Center ta desea tur e famia deportivo y comunidad en general, un Happy Easter.
Crotalus Taekwondo Center ta invita comunidad di Noord, Kudawecha pa join nos training riba diamars y diahuebs 6'or PM.❑

Brazil Taekwondo

Best team na e campeonato Himno y Bandera



Diasabra ultimo dia 28 di maart 2015 Artbo a organisa e campeonato nacional di Himno y Bandera y e scolnan di Taekwondo a entrega nan lista cu nan miho atletanan cu lo bringa pa e Copa di Himno y Bandera.

Clifford Rasmijn di Brazil Taekwondo Stichting a scoge su 7 atletanan pa nan bringa pa e Best Team Cup aki. Nunca bo sa di antemano si bo ta gana e Best Team Cup aki, pasobra tur scol ta bringa pa esaki tambe.

Clifford Rasmijn a scoge e siguiente atletanan pa bringa pa e Best Team Cup cual nan ta: Danon Delamore, Joshua Klabér, Adam Liendo, Rasheed Lowe, Hakeem Lowe, Zayhon Klabér y Jourdé Klabér. Danon Delamore kende no sa scucha a gana su pelea y a pone e prome 7 puntonan pa Brazil Taekwondo Stichting. Despues a sigui e turno di Hakeem Lowe kende tambe a gana esaki pa 2 punto, casi perdiendo su pelea pa falta di horea.

Asina Brazil Taekwondo Stichting a sigui bringa tur su pelea nan na unda cu tur 7 atleta cu a wordo scogi pa Clifford Rasmijn a gana nan pelea nan cu a suma 49 punto y a haci cu Brazil Taekwondo Stichting a gana e Best Team Cup. Esaki a haci cu ta e di tercer copa cu Clifford Rasmijn ta gana pa e aña aki caba.❑

BON DIA Aruba







Joshua Solognier ta gana su prome pelea internacional di MMA

SURINAM - Durante e fin di siman di 28 di maart 2015, 'Team Yvel' di Surinam a organisa su campeonato anual di Kickboxing y MMA (Mixed Martial Arts), 'Deadly Despair'. E campeonato aki tawata tin un total di 22 pelea di Kickboxing y MMA, di cual 1 di e pelea nan aki tawata di e disciplina MMA.

Aruba su Team Nedd tambe tawata presente durante e fin di siman aki, unda e atleta hoben Joshue Solognier a haci su debut riba tereno internacional. Joshue Solognier y su contrincante Tony Subra tawata e unico atletanan cu a participa den e disciplina di MMA.

Durante e prome y di dos rond, Solognier su contrincante tawata tin un resistencia hopi fuerte y esaki sigur a haci cu e bataya no tawata uno facil.
Pero, Solognier a sa di caba cu e bataya durante e di tres y ultimo rond. Aki Solognier a manda su contrincante vloer, y a logra wanta su contrincante den un 'Rear Naked Choke' pa asina caba cu e pelea.

Prome cu e campeonato Solognier pa hopi luna tabata den pleno preparacion y tawata sinti su mes entusiasma pa drenta e ring. Mester menciona cu esaki ta e atleta hoben aki su prome campeonato internacional y sigur un tremendo logro cu su victoria!

"Un pabien na Joshue Solognier y Team Nedd Aruba cu e tremendo prestacion!," segun tur nan conoci.❑

Copa Silito Kelly na Druif

ORANJESTAD - E aña aki un bes mas, Druif lo bira e luga di e gran espectaculo di bodyboard y surf den e ya tan popular Copa Silito Kelly organisa pa Aruba Bodyboard Association.

E competencia lo ta dos dia esta 4 y 5 di april unda cu na banda cu e miho competidonan di bodyboard y surf na Aruba lo bula den awa pa demostra ta ken ta e miho, lo ta bay tin tambe DJ y live bands.



Manera e wordo bisa, e competencia ta dedica na Sr. Basilio. H. Kelly, cariñosamente yama Silito. Silito ta un persona cu semper ta cla pa yuda organisa e actividadnan di competencia y haci e beachnan rond di Aruba limpi. E competencia ta den division di Open, Drop Knee y Junior.

Un danki sigur na Lotto, e Loteria di Aruba pa medio di Comision di Subsidio cu a subsidia e competencia di bodyboard Copa Silito Kelly. Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.❑

Aloha Bridge Club Aruba su resultadonan

Un total di bintidos pareha a presenta na e sesion na Frank Conway Room na Casa del Mar Beach Resort durante dos dia.

Dia 26 di maart diestres pareha a presenta na e sesion. E invitado cu a atende y a participa na e wega di tabata Renate Tromp, Ineke de Kuyper en Walterjan Spaans.

E resultado tuma desde 50% y mas halto ta como tal.

1)	Stascha Hornix / Jan van der Roest	64.83 %
2)	Sheila Lampe / Pete Otterman	60.53 %
3)	Geke In 't Veld / Wim Pennings	53.67 %
4)	Carmen Kruythoff / Carola Pinxter	53.20 %
5)	Nelly Aal / Gerrie Meenhorst	53.16 %
6)	Ineke de Kuyper / Walterjan Spaans	52.80 %

Dia 27 di maart nuebe pareha a presenta na e sesion. E resultado tuma desde 50% y mas halto ta como tal.

1)	Els Lacle / Jan van der Roest	65.58 %
2)	Maylene and Fred Koopman	52.50 %
3)	Joke Henriquez / Willy Flanegin	52.25 %
4)	Geke In 't Veld / Annette Ybeles Smit	51.75 %❑

Directiva di S.V. Bubali ta invita pa reunion General

Pa medio di e comunicado aki, directiva S.V. Bubali ta invita tur miembronan di S.V. Bubali pa reunion general 2015, cual lo tuma luga diahuebs 09 april 2015 pa 7:30pm na Bubali Sport Club.

Puntonan di agenda,

1. Apertura
2. Palabra di Presidente
3. Relato di Secretario
4. Relato di Tesorero
5. Eleccion di Presidente
6. Eleccion di demas miembro nan pa directiva
7. Plannan pa 2015
8. Palabra liber
9. Clausura.

Presidente lo habri e reunion pa 7:30pm y den caso cu no tin quorum lo cera e reunion y habri e reunion bek riba e mesun dia pa 8:00pm. Si pa 8:00pm no tin quorum reunion ta sigui normal y tur decision lo ta valido.

Miembronan cu kier postula nan nomber como presidente of miembro di directiva di S.V. Bubali , ta wordo recorda pa entrega nan peticion por escrito na un miembro di directiva actual di S.V. Bubali.

Postulacion pa miembro di directiva ta cera dia 02 April 2015, Esunnan cu a postula nan mes pa miembro di directiva lo wordo anuncia durante e reunion general.

Nos ta termina cu un saludo deportivo, sperando riba bo presencia na e reunion general.
Danki di antemano pa e cooperacion y corda bon pa no laga otro dicidi pa bo.❑

Cacho los ta causa problema pa bisiña

PAPAYA — Central a manda Polisnan na un cas na Papaya pa problema cu cacho. Na e sitio, Polis a papia cu e habitante cu ta biba na e cas, y e ta bisa cu e cacho di su bisiña hopi biaha ta cana los y ta drenta den su cura. E ultimo biaha cu e cacho tabata den su cura ta e anochi prome. Polis a bay na cas di e bisiña, pero no a haya ningun hende na cas. Un otro bisiña a bin papia cu Polis y ta bisa cu e conoce e bisiña y e lo pone nan na haltura di locual cu a pasa. Polis a pone Central na haltura y lo bolbe bek na e cas.❑

Boet pa chauffeurnan cu ta core cu velocidad halto

SASAKI — Durante control di trafico pa velocidad na haltura di ex House of Cheng, Polis a para e chauffeur di e auto A-60040, un Volkswagen Polo preto, pa velocidad halto. E chauffeur N.G. di 24 aña, a core 110 km. Polis a sigui cu nan control y a para e chauffeur B.R. naci na Haiti di 22 aña, cu tabata core 115 km. Tur dos a haya boet. ❑

Pareha sospechoso ta wordo mira den cas

NOORD — Central a manda Polis di Noord den bisindario di Safir/Esmeralda y Ruby, relaciona cu un auto sospechoso. Segun e informante ta trata di un pareha. E pareha a baha for di e auto Toyota Starlet blanco y tabata mira den e casnan den e bisindario. Ora cu nan a mira cu nan a wordo mira, nan a drenta den auto y bay for di e sitio. Na e sitio, Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cu e auto. Central a wordo poni na haltura.❑

Homber burachi cu cuchiu den man ta menasa habitante

SANTA CRUZ — Central a manda Polis den bisindario di Shahai Take Away pa un homber burachi cu tin un cuchiu den su man. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe Q, kende ta bisa cu un conoci di dje, pa un tempo caba ta molestia su persona. E ta bisa cu e tabata na cas y a tende un hende para dilanti su porta dilanti. Ora cu el a bay controla, el a mira cu un persona a purba forsa e porta. E ta bisa cu e persona a bisa cu cos a caba y cu esaki ta su ultimo aña. Ora cu el a purba di stroba e persona di drenta su cas, el a mira cu e tin un cuchiu den su man. A dura un rato, pero el a logra kita e cuchiu for di dje. Despues di un discusion, e homber a kita e yabi for di e slot, y despues a bay for di e cas. E habitante e ora a bay na Shahay, unda el a topa cu Polis. El a bisa cu e homber ta sinta ainda na e otro banda di caminda. Polis a papia e homber K.C. y a mira cu e no por para bon riba su pia. E tabata papia cu lenga pisa y ta hole alcohol. Mirando su situacion, Polis a detene K.C. y a hiba K.C. pa warda di Santa Cruz. Na e sitio Polis a papia cu e muhe G, y e ta bisa cu mas o menos 20 minuut prome, el a mira e homber cana bay direccion di e cas di e muhe Q. E muhe G tambe a bisa cu un rato prome cu Polis a yega, Q a yama su persona tur nervioso y a bisa cu K.C. a bin su cas cu cuchiu den su man. El a bisa Polisnan cu e camara di Shahay ta dirigi riba e cas di Q. El a tuma contacto cu e doño, kende ta dispuesto pa laga nan mira e grabacion. ❑

Ristamento preventivo ta resulta den detencion di basta ilegal

ORANJESTAD- Durante e ultimo dos fin di simannan, Polis a tene diferente accion di ristamento preventivo den Playa. Cu un ekipo combina Polis a logra detene algun persona sin nan documentonan na ordo cu ta duna nan permiso di estadia of pa por traha na Aruba y otro sospechosonan pa posesion di arma y droga. E accionnan aki ta den cuadro di e maneho di Mando Policial pa por tin mas presencia di Polis riba caya y ataca e delitonan mas comun cu ta molestia comunidad mas.









E accion a bay di acuerdo cu e maneho Faya Bo Haya y a wordo anuncia di antemano, manera prescribi den ley. Varios departamento di Polis, entre otro polisnan uniforma, e ekipo di K-9, Unidad Mobil, Cuerpo Special Aruba y Warda nos Costa a uni den e control aki.

Entre e personanan cu a wordo deteni pa falta di permiso, tabatin un persona di nacionalidad Chines y otronan di nacionalidad Dominicano, Colombiano y Venezolano. Ken cu no tabatin un permiso valido of no tabatin un permiso mes a wordo pasa pa Warda Nos Costa.
Den e fin di siman di 28 y 29 di maart tabatin diferente detencion pa posesion di arma di candela y marihuana y atrobe algun persona a wordo pasa pa Warda Nos Costa pa falta di permiso. Den un caso a detene un persona pa posesion di 49 sakito di marihuana, prepara pa benta. E persona tabatin tambe 2900 florin, cual a wordo confisca y el a keda deteni.

Mester bisa cu den e detencionnan a kita bastante Marihuana for di caminda, pero tambe pa maltrato cu un biga. E biga tabatin clabo na dje, den cual dos hende muhe a dal otro cu e arma aki.

Fiscal auxilia a impone algun boet tambe, pero no tabatin di sumanan mucho halto. Cuerpo di Polis ta sigui cu accionnan di ristamento preventivo durante di henter aña pa kita arma y droga for di caya y aumenta siguridad na Aruba. E accionnan aki ta wordo aproba y anuncia pa medio di Ministerio Publico.❑

Final di Arte di Palabra ABC pa hobennan di Aruba

Arte Di Palabra (ADP) ta un competencia di poesia y storia cortico pa scolnan secundario, cu ta wordo organisa pa Departamento di Cultura Aruba (DCA), conhuntamente cu Fundacion Lanta Papiamento (FLP) y Grupo Corector di Papiamento (GCP) bao auspicio di Ministerio di Cultura Aruba.



Dia 7 di maart a tuma luga na Teresita Center e competencia di ADP Aruba 2015, unda cu a saca ganadonan di cada categoria. Pero solamente e 5 participante cu punto maximo por a bay competi na Corsou unda e competencia final ta tuma luga entre Aruba, Bonaire y Corsou (ABC). E categorianan ta: A. Poesia existente klas 1-2, Cat. B. Poesia original klas 1-2, Cat. C. Poesia original klas 3-6 of EPI klas 1-2, Cat. D. storia existente klas 1-2, Cat. E. storia original klas 1-2, y Cat. F. storia original 3 -6 of EPI klas 1-2.

E hobennan cu a bay representa Aruba na ADP final na Corsou, ta Rafael Garcia di Mon Plaisir College (Cat. E), Genesis Ramirez di Maria College (Cat. C), Marykay Quandus di Colegio San Antonio (Cat.B), Margelin Martijn di Colegio San Antonio (Cat.B) y Oriana Baez di Maria College (Cat. E).

E hobennan aki a ricibi un tayer dirigi pa Jhon Freddy Montoya y tambe Osvaldo Correa (ex ganado di ADP), pa asina haya tipnan valioso y perfecciona nan presentacion.

Diabierna 27 di maart, e delegacion di Aruba a biaha rumbo pa Corsou, mientras cu ADP ABC a tuma luga diasabra 28 di maart pa 10'or di mainta na K- Center. Tabata un competencia fuerte y bunita. Hobennan a expresa nan mes na diferente forma y cu hopi emocion. Tabatin temanan cu ta pone bo hari, yora y conscientisa.



Prome cu resultado final, a yama diferente baluarte di islanan ABC cu a aporta cu ADP. Riba ritmo di Seu, hobennan a wapa y dirigi tur baluartenan pa escenario. Tur baluarte a ricibi “Tapushi Literario”.

Baluartenan di Aruba ta director di DCA, Sr. Siegfried Dumfries representando DCA, Sra. Glenda Reiziger cu ta un persona cu a yuda carga ADP for di un principio, tanto como trahado di DCA e tempo ey y tambe como miembro di Grupo Corector Papiamento. Tambe Glenda ta miembro activo di e comision ADP Aruba, Olga Buckley y Desiree Correa a ricibi Tapushi Literario na nomber di UNOCA.

Mester bisa cu ADP Aruba semper por a conta cu sosten di UNOCA, cual tambe ta e caso e aña ki. Nos no por keda sin gradici UNOCA, cu a haci e biahe aki posibel pa nos hobennan por a representa Aruba dignamente na Corsou.



Pa mas o menos 3:30 di atardi, despues di un competencia hopi fuerte, a saca resultado. Por bisa cu delegacion di Aruba ta sumamente contento y satisfecho cu e resultado. Den categoria B, Margelin Martijn di Colegio San Antonio a sali na segundo luga. Den Categoria E, Oriana Baez di Maria College a bay cu tercer premio, mientras Rafel Garcia di Mon Plaisir College a bay cu e prome luga den mesun categoria. Rafael a logra saca su scol como e scol ganado di ADP Aruba, door cu el a haya e punto maximo. Un danki na ATA cu a percura pa e premio escolar.

Nos kier a gradici y duna un pabien na tur nos 5 hobennan cu a bay representa Aruba na Corsou y tambe na tur persona y instancia cu a duna nan sosten na ADP Aruba, e.o. UNOCA, Cede Aruba, ATA, DCA, GCP, FLP, Setar, Arubabank, DAmox N.V. y Subway.

Di awor caba nos kier motiva tur nos hobennan y tambe tur scol secundario pa participa na ADP 2016, e ta un experencia unico pa siña hobennan expresa nan mes den un forma positivo y artistico.❑











Reconocemento di lider y supervisor di aña 2014

Recientemente The Ritz-Carlton, Aruba a reconoce su Lider y Supervisor di aña 2014 durante un recepcion den e prestigioso Ballroom.

Esaki ta e prome aña cu e hotel ta celebra esaki, ya cu e hotel a habri na November 2013.Human Resources Manager, Altagracia Lampe, a wordo reconoci como Lider di aña 2014 mientras Lucia Franken di departamento di Loss Prevention a wordo reconoci como Supervisor di aña 2014. Masha pabien na Altagracia y Lucia cu e bunita reconocimento aki.

Nan trabou excepcional durante henter aña sigur a wordo balora y aprecia. Pabien tambe na tur e otro Lider y Supervisornan cu a demostra hopi pasion den nan trabou pa asina crea momentonan inolvidabel pa e clientenan durante henter aña 2014.Riba e potretnan por mira e momento cu Altagracia y Lucia a ricibi nan reconocemento.❑



Introduccion di buki di “Bella y Edwin”





Awe dia 2 di april 2015, ta “Dia Internacional di buki di mucha”. Y ta p’esey e autor Irmgard Frans a scoge e fecha aki pa introduci e serie di bukinan di “Bella y Edwin”.

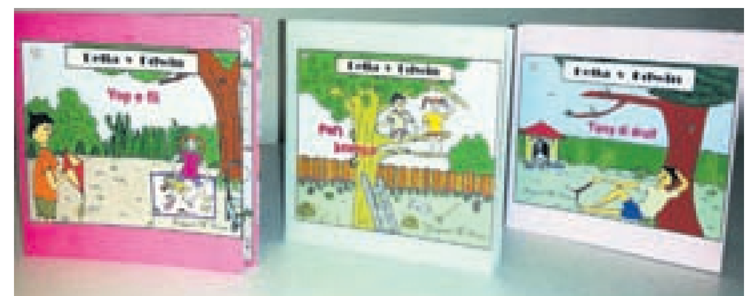
Tambe e fecha aki a wordo scogi, pasobra cu ta e fecha di nacemento di e gran autor di storianan pa mucha Hans Christian Andersen. E ta e autor di mayoria di nos buki di storia fantasia, y tambe di mayoria di peliculanan de Disney manera...
The little mermaid, Frozen, Ugly duckling ect.

E bukinan di “Bella y Edwin” nos figuranan Arubiano cu nan aventuranan, a wordo crea pa Irmgard Frans cu e meta pa representa un otro parti dje cultura di nos hendenan. E “cultura di nos weganan di infancia” na un forma artistico di dibuho. E manera di hunga di antes uzando nos fantasia cu e accento ariba e parti baldadi. No solamente nos muchanan lo por lesa y gosa dje storianan, pero tambe e mayornan y sin lubida e welo y welanan. E storianan ta den forma di comics y ta na Papiamento.

Tambe e autor kier a haci un diferencia den e layout di e bukinan di Bella y Edwin y a scoge pa traha nan den e forma di sinfonia. Esaki ta haci e lesamento di e bukinan algo special y tambe bunita pa tin den coleccion. Di e serie di 12 buki, e prome tres nan lo wordo publica awe. E bukinan lo ta obtenibel na van Dorp, Bruna, Plaza Bookshop, Atraco y cerca e autor na cel: 6900122

Palabranan di e autor: “Mi kier a gradici di curason, Unoca pa kere den e proyecto aki. Unoca a haci cu Aruba por disfruta di mi creacion. Tal bes Aruba por haya y bira conoci tambe den exterior pa su mesun “Heroenan di comics”? Mi tin un Mision y Vision cu e proyecto aki. Mi mision ta: Pa na un manera artistico, crea storianan di identificacion y inspiracion, pa preserva e cultura di nos weganan di infancia, e goso y alegria di cada un di nos. Mi vision: Pa e hobennan den tur pais di mundo, cera conoci cu e aventuranan di nos figuranan Arubiano Bella y Edwin.
Ban celebra e dia di mañan cu buki di mucha. Lesamento ta engrandece nos fantasia.❑







Primavera pa lama



Dr. Carlos Viana:

Primavera na Aruba kiermen un migracion masivo pa lama. Y mi no kiermen turista. Mi ta describiendo bisiña nan cu ta muda pa lama mientras nan ta keda leu pa henter un aña, pa pasa henter un siman ta campa na lama. No kere pa ningun momento cu esaki ta algo tipicamente local. Hende ta wordo atrai na la lama pa tin pret, salud y revitalisacion desde tempo antiguo. Platon, e filosofo Griego a yega di bisa "Lama ta cura tur malesa di hende" Platon mescos cu Hipocrates, e tata nan di medicina moderno, hopi biaha a prescribi baño den lama como tratamento pa salud.

Nos tur sa cu un trip pa lama ta laga nos sinti manera "nobo". Pakico? na prome luga, e biento di lama ta yen di Ion nan negativo. Incontabel estudio nan realisa ta mustra cu Ion nan negativo ta kita stof di y pa e motibo aki ta reduci e sintoma nan di alergia, contra aresta efecto nan negativo di humamento, y ta incrementa e fluho di oxigeno pa e cerebro; resultando den un estado mas halto di alerta, i ta mareamento, y ta produci mas energia mental. Wow, tur esey pa motibo di bay lama?

Bo tawata sa cu e awa di lama ta contene tur e 104 mineralnan y elemento nan presente den e plasma humano.
E efecto nan di awa di lama ta asina poderoso pa e curpa humano, e mente y espirito cu tin un terapia di rejuvenecimiento conoci como Thalassotherapy, di e palabra Griego Thalasso" cu ta lama; y terapia pa tratamento ta wordo practica desde hopi prome cu siglo 18 ora cu e Frances nan a bin cu e palabra. Asina ta, cu drumi den lama , of si bo no tin e suerte di biba cerca di lama , drumi den un badkuip di awa salo, t un terapia cu ta permiti e cuero absorbe y beneficia di e mineralnan di e ocean. Como un dokter den medicina complementacion y un antropologo astrologico, ami ta realisa cu e urgencia pa bay lama ora primavera yega , ta un urgencia number uno pa haci nos mes limpi di e pasado pa asina nos por renace.
Ami ta recomenda semper cu ta posibel, pa mayornan hiba nan yiunan lama pa haci nan sinus limpi. Awa di lama ta un anti alergico natural cu ta yuda kita secrecion nan di e slijmvlies e ta un anti alergico hopi poderoso cu no ta haci bo suf no tin ningun efecto secundario negativo. antibiotico no ta yuda bringa virus. Aunke, casi tur tipo di virus ta muri cu awa di lama y luz di solo natural.
Mi ta kere asina firmemente den e poder di sanacion di lama, cu mi a desaroya un terapia den awa pa nos pashent nan cu ta hincha pa motibo di edema. Mi ta yama e tratamento aki " Head out Immersion". E cantidad di hende den nos comunidad, cu ta riba diuretico, of droga nan pa saca vocht of edema ta alarmante. Hopi hende ta pensa cu si nan ta sufriendo di edema ta pasobra nan tin demasiado awa y nan ta limita nan mes den bebemento di likidonan. En realidad , edema actualmente ta un signo di deshidratacion of cu e curpa ta purbando di haci un ader mas fini. E likido cu ta hincha brasa cu pia ta awa salo cu mester ser reemplasa pa awa limpi, y saludabel.

Ami ta supervisa mi pashent nan cu kier kita e awa sushi aki pa motibo di haci nan bebe mas awa y sinta den lama. {prome bo sali di cas midi e hincha di bo pia nan. Bebe un liter di awa y bay lama. sinta den e awa pa 40 minuut te na bo nek, bo cabes mester keda afo, mientras bo pia nan y brasa nan ta bou awa. Si en caso bo tin presion halto tambe, ora bo sali di e waw y bay cas bo ta bay ripara cu ora bo yega bo ta cla pa drumi, Nos "head Out Immersion ta produci resultado nan positivo y aki na Viana Healing Center nos a mira cu e procedura facil aki a haci milager nan chikito cu curpa nan hincha.

Porciento bo tawata sa cu e diuretico cu bo ta bebe ta kita algo di e vocht y potasio di bo curpa pero e ta laga e salo atras?, esaki kiermen cu bo lo bay hincha atrobe mas lihe. E head out Immersion tambe ta saca e exceso di salo di bo curpa. Mientras tanto , e potasio,ta un mineral importante pa e bon funcionamento di bo cel nan , tehido, y organo di e curpa humano. Si bo ta bebiendo diuretico ta importante pa bo reemplasa e potasio cu bo ta perde. Hopi cuminda ta contene potasio, esakinan ta inclui tur tipo di carni, algun tipo di pisca, manera salmou, bacalou, pisca di awa hundo, y hopi diferente tipo di fruta, berdura y bonchi.
Un otro tipo di Hydro terapia (awa) hopi bon cu ta yuda desintoxica bo organo na y hidrata bo curpa ta pa haci un limpiesa di colo (tripa). E terapia di Hidro colonico ta un tipo mas extenso y completo di e tradicional enema. E labado di colo ta envolvi na un infusion di awa lauw cu ta wordo introduci den e rectodor di un terapista entrena of dokter naturista, uzando ningun tipo di droga of kimico nan.

E Awa cu ta sali ta saca e exceso di gas, slijmvlies, infeccion nan. E ta e solucion natural pa condicion nan, cu ta interveni cu e funcionamento normal di e colo. Nos ta haya hopi demanda pa e tratamento aki den nos clinica, specialmente despues di tur e comemento di e dia nan di fiesta, of ora hende kier cuminsa cu un programa di bahamento di peso of otro programa nan di salud, of simplemente como limpiesa di primavera. Hopi pashent ta bisa cu nan ta sinti nan mes a nace di nobo despues di e terapia aki.

Get the point! Si abo ta bendiciona pa motibo di ta biba cerca di lama, un di e miho cura nan pa hopi malestar ta gratis. Si abo tin e suerte di pasa bo vakantie banda di lama, tuma full bentaha di su propiedad nan curativo. Ora bo yega cas, bo por check si den bo area tin un spa cu ta ofrece Thalassotheapy of busca salo di lama organico pa tuma un baño na cas. Sea sigur di bebe suficiente awa mineral tur dia. Si bo mester mas ayudo specifico pa desintoxica of limpiesa, nos ta ofrece limpiesa hidrocolonico, analisis medico individual y un programa cu ta adecuado pa cada persona. Mientrastanto, sea parti di e solucion, dor di conserva nos awa nan limpi pa asina e sanacion por continua.

Carlos Viana ta un Dokter (Ph D) den Antropologia Medico, e ta un Doctor den Medicina Tradicional Oriental studia na Shanghai, China; nutricionista clinico certifica. Tambe miembro di directiva di e Asociasion di Professionalnan den tratamento di adiccion y toxicologia, Presidente di e comite pa America Latino di e Academia Internacional di Medicina Oral y Toxicologia (IAOMT, tambe un Cell Rejuvination Therapist. Dr. Viana tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan extensamente. Pa mas informacion di e servicionan na Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Tel 585 1270 Web sight: www.vianaheal.com e-mail info@vianaheal.com

"Prescriptions from Paradise" ta obtenibel na Aruba na Viana Healing Center, Tur libreria, Gift shops y centro nan di salud di calidad. "Prescriptions from Paradise" tambe ta disponibel den forma do print y pa Kindle download pa nos amigo nan pa afo di Aruba na www.amazon.com Pa anuncio nan acerca di mas evento nan y firmamento di buki check.❑

Pastoor Marcel Balootje:

Un pueblo uni den Cristo, 15 ora di oracion, alabansa y palabra di Dios

E 15 ora di oracion y palabra di Dios lo ta na e emisora Hit 94 fm cuminsando diahuebs 2 april 2015 pa 12or anochi y termina diabierna 3 di april pa 3pm.
Asina mes ricibi un cordial saludo di bo Pastoor Marcel Balootje y esposa Soraida, kende nan tur siman ta tuma e tempo pa duna bo lo miho cu bo mester di parti di Señor nos Dios.

No lubida cu awe diahuebs 2 di April nos lo ta henter dia den Caya grandi riba Parkeerplaats di Bon Bini Bazaar, 10am -5pm bao di 2 tent color blauw, sperando bo peticion di oracion, y bo donacion pa asina yuda nos cubri e gastonan di transmision. Pero tambe bo por haci bo donacion riba nos cuenta na Caribbean Mecantile Bank sav acct 101.601.809 att; Stichting mount Horeb Ministries. Bo ayudo pa un bon causa ta necesario.



Aruba ta den un necesidad grandi pa oracion.

Aunke hopi hende no kier reconoce, ni tampoco admiti, pero tur cos ta demostra cu nos solucion pa tur problema ta den Cristo Hesus. Nos ta un isla cu mas o menos 125000 habitante, cu hopi sorto di cultura , ya cu nos tin hopi inmigrante. Pero e manera cu maldad a avansa riba nos isla, tin cu pone nos tur para keto y puntra na unda nos ta bay. E forma cu enfermedad di tur tipo ta avansa riba nos isla ta mustra cu ta Dios so por yuda nos. Dia pa dia hende ta cay den tur tipo di maldad, cosnan cu antes tabata masha poco of tabata scondi awor a bira abierto,hopi cos cu ta contra tur moral y respet a bira orden di dia.

Cada biaha cu comunidad tin cu para pa norma y balor, nos ta prefera di haci esey un asunto politico, y no trata e asunto manera mester ta y cu nos futuro generacion lo mira esey y keda corda con tin cu deal cu cierto asunto. Antes nos tabata bisa cu cierto mal actuacion of crimen no ta wordo comete pa local , pero awor nos ta mira cu nos local ta envolvi den tur cos.
Tur instancia ta boga pa nan mes, cada ken kier defende su mes, y ora no tin solucion, ta tire riba gobierno. P'esey awor aki bo ta haya un mucha ta papia malo cu su mayornan y hasta maltrato ta tuma luga , y bo ta tende ta falta di gobierno, cu no a busca un luga pa pone e mucha aden, tur locual nos como mayor no duna nos yiunan ta falta di Gobierno.

E crecemento di maldad den area di pone idolo falso ta grandi, hende ta stima bruheria mas cu Dios. Bruheria a bira moderno y awor no ta tuma luga mas den un casita casi den mondi, y aparta, pero awor e ta tuma luga den oficina cu airco, y cu afspraak.
Violencia domestico a bira algo normal, y ta birando pio, matrimonio nan ta kibra diariamente, Aruba tin un di cifranan di divorcio di mas halto den nos region, pero nos mester corda cada biaha un matrimonio kibra ta un Famia kibra, y den hopi caso Mama y yiu ta riba caya. Ta parce manera hende a perde gevoel pa otro y hopi relacion a fria, pero nos tin cu corda cu bijbel ta avisa esey.

Violencia riba caya, a bira un deporte, sin no ta den Gang, ta na scol, den clubnan nocturno etc. Tur cos mester caba na violencia, cu herido, y tambe cu sacamento di arma di candela. E palabra despensa a bay for di moda,awor ta reglamento di cuenta tin. A yega tempo pa nos busca e direccion di Dios.



Husgamento di hende ta orden di dia, kibramento di hende den medionan di comunicacion ta un arte, papia malo pa despues coregi ta un echo cu merece medaya di oro, destrui famia cu calumnia, y difamacion riba facebook, ta asina facil, cu nos ta lubida cu e ta haci dolor na nos prohimo.

No tin respet pa ningun hende, parce cu nos a lubida norma y balor.
Pero e siman aki nos ta recorda e Sufrimento di nos Señor Hesus kende a entrega su mes pa nos salbacion, E a entrega su mes pa nos pican-an, E a bira pika pa nos por a haya salbacion. El a paga cu su bida pa nos libertad, ta tempo pa nos tur aki na Aruba y tur hende riba mundo reconoce, cu sin Cristo lo no tin nada pa nos riba e mundo aki. Cristo ta tur cos pa nos, e ta nos Unico redentor, e a cumpra nos cu prijs di su Sanger, E a entrega su bida pa nos, Cristo ta e unico mediador entre Dios y hende. Humanidad lo tabata perdi si no tabata pa Cristo Hesus .Locual Hesus a haci pa humanidad no ta algo cu ningun ser humano por iguala.

Y pa e motibo aki nos kier tuma tempo pa presenta cada peticion dilanti di Su trono di gracia , pa nos haya pronto auxilio y ayudo na tempo. Aruba por ta pasando den momentonan financiero delicado, pero un cos nos sa cu nos Dios ta poderoso. Actualmente tin hopi hende na Aruba ta sufri di cancer, pero nada ta imposibel pa esunnan cu ta kere, y nos ta reta tur esunnan cu tin un malesa cronico, pa kere den Dios su milager, pasobra su palabra ta bisa cu den Hesus su yaganan nos ta cura.

Tur mayor pone bo mes cla pa haci oracion pa bo yiunan, no ta importa nan situacion, pero nos confiansa ta den un Dios cu ta libera, for di Gang, Droga, Violencia, alcohol, Malesanan Cronico, tin hopi mucha diabetico, ta tempo pa nos confia Dios, y pidi Dios laga su man move riba nos poblacion.

No ta tempo pa discuti tocante religion, ta tempo pa reconoce cu solamente den Cristo tin salbacion, Religion no por salba ningun hende, bo mester tin un relacion berdadero cu Hesus Cristo. Pasobra hende por faya cu bo, Pero Cristo nunca lo faya bo.
Ban uni hunto como un solo pueblo, y haci oracion, nos lo t'ey den Studio di Hit 94 FM , pa asina guia e pueblo den oracion pa 15 ora, y durante di esaki nos lo tende di milagernan cu ta sosode riba henter nos isla, pasobra ora un pueblo ta alaba Dios, ta cos grandi ta sosode.

Nos ta declara cu bo bida lo no ta mesun cos mas, bo confiansa den Dios lo bira mas grandi y mas fuerte, lo bo cana di Victoria pa Victoria , pasobra mas grandi ta esun cu ta den bo , cu esun cu ta den e mundo.

BO Peticion di oracion ta importante pa nos sea bo por manda esey awor aki mes na nos e-mail horebrhema@gmail.com , of un mensahe na tel 5677234, y no lubida cu e telefon di Hit 94 ta 5839494. Durante e Vigilia y Marathon di oracion bo por comunica cu nos via fb. Corda cu nos ta riba Diaranson 1 di April y Diahuebs 2 di April den Caya Grandi riba e parkeerplaats di Bon Bini Bazaar, bao di 2 tent color blauw pa asina tuma bo peticion di oracion. Nos ta conta cu bo.❏

Ta celebra Starbucks Global Month Of Service:

Starbucks, Ibisa y I Love Aruba preparando Fun Walk di 6km





ORANJESTAD- April 2015: Ban cana y tene curpa den condicion; na mes momento celebra luna di servicio na comunidad hunto cu Starbucks. Durante luna di April, tur Starbucks rond mundo ta pone atencion na 'Global Month of Services'.

Tur aña mercadonan di Starbucks mester raporta oranan cu nan a dedica na servicio comunitario, ta e intencion pa tur aña di nobo demostra cu por surpasa e aña anterior. E aña aki Starbucks un bes mas lo pone enfasis riba e importancia di un bida saludabel y e movecion fisico cu ta rekeri pa mantene e curpa 'op en top'.



Ya pa 2 aña consecutivo e caminata a resulta un gran exito, esey mes ta e motibo cu e aña aki a dicidi pa cumpli cu demanda popular y un bes mas organisa e caminata. E aña aki ta bolbe uni forsa cu Ibisa pa realisa e evento dedica na salud y ta yama bon bini na un otro organisacion cu ta join e 'fun walk', esta I Love Aruba. Fei di a por a cuminsa registra na Starbucks Renaissance Marketplace pagando solamente. 10.00 florin. Tur entrada di registracion lo bay den un fondo caritativo. E caminata lo sali 5:30PM riba 18 di April di Fishermen's Hut rumbo pa Arashi. Tur participante tin chens di gana premionan atractivo despues di e caminata. Tur cu ta desea di participa na e caminata aki cu nan T-shirt por cumpra esaki na Starbucks Renaissance Marketplace; ideal pa un grupo di amigo(a), famia, colega. Durante di e caminata lo tin animacion y musica dor di DJ Oscar Booy.



Starbucks ta invita pueblo di Aruba pa forma parti di e dia aki y celebra nan 'Global Month of Services'. Forma bo team y participa! Registra trempan na e caminata, ademas di ta 'fun' e lo ta pa un bon causa. Bisti bo keds y algo comodo, prepara pa bo tambe cana hunto cu Starbucks dia 18 di april proximo. ❑

Digicel:

Ricibi yamada gratis ora bo ta di biahe

ORANJESTAD- Clientenan di Digicel cu ta biahando, specialmente durante e temporada di Pasco Grandi y e fechanan di Fiesta rondona esaki, sigur ta desea di "yama cas" pa cuminda famia y sernan keri y duna cuenta con nan ta pasando.

Pero hopi biaha e tarifanan di roaming ta limita esaki y ta pone cu clientenan ta opta pa miho no yama mes. Esaki ta trece tensionnan cerca esunnan cu ta keda cas y no sa nada di nan sernan keri.



Digicel a kita tur restriccion pa "Roaming", esaki ta nifica cu no mester haci deposito prome cu bo biaha pa exterior, na momento cu bo ta haci uzo di bo number local.
Digicel ta ofrece un oferta super special, un solucion extraordinario, unda cu clientenan awo ta "Roam Like You're Home", o sea ta roam casi, manera ta na cas bo ta. E oferta ta encera cu e cliente ta ricibi su yamadanan Gratis y ta paga apenas US$ 0.50 pa cada MB di data.
Y e unico cos cu e cliente mester haci ta yama *153# ora cu e ta na Aruba of ora cu ya el a yega su destinacion caba.

Por uza e plan nobo y cu mas beneficio di Digicel na momento di biaha pa Hulanda, Merca y tur otro mercado unda Digicel ta opera den Caribe of den Latino America.
Ta importante pa enfatisa cu Roaming den exterior por ta hopi costoso. Esaki ta varia usualmente entre US$ 6,00 y US$20,00 pa MegaByte (data) y yamadanan por costa US$ 1 pa minuut na Merca dependiendo di e proveedor cu e cliente selecta.
Pa mas informacion bishita e website www.digicelaruba.com of yama 145 pa un lista completo di destinacionnan y mas detaye.

Cu Digicel bo por biaha y keda "in touch" cu famia y amigonan durante e dianan di vakantie cu tur trankilidad cu "Roam Like You're Home"!❑

Grupo di oracion “The Voice of Jesus” ta invita abo

Invitacion pa pueblo di Aruba pa un caminata di Kapel Creacion di Mundo henter na Koyari pa Kapel di Alto Vista Diahuebs Santo 2 di April.

Pa 10.30 P.M. nos lo tin un ceremonia di preparacion i pa 11.30 nos lo cuminsa cu e caminata. Na yegada nos lo haci e Caminda di Cruz pa nos ta solidario cu Hesus, pa recorda cu un dia asina El a muri na cruz pa nos pica nan, pa nos salbacion. Bin na blanco bisti, un bon sapato na pia, cu un termo di awa y un foks.

Bierna Santo, 3 di April lo tin caminda di cruz pa 10’or di mainta na Koyari, pa hendenan cu no por a compaña nos den e caminata.

Pa 7’or di anochi, nos lo cuminsa cu e Nobena di Hesus Misericordioso. Tambe lo ta bay tin un macutu disponibel, unda nos por ofrece di curason, comestibel pa famia nan cu ta pasando den necesidad.

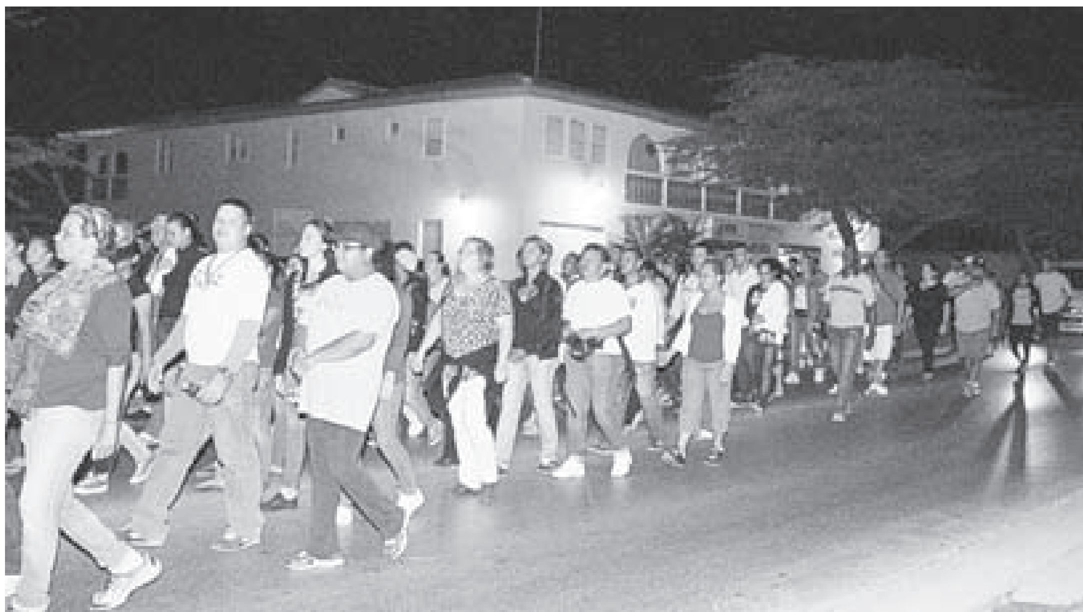
Diadomingo 12 di April, nos ta celebra e Fiesta di Divino Misericordia. Nos lo cuminsa pa 7.20 cu e Santo Rosario i pa 8’or nos ta sigui cu e programa.



Hesus ta bisa, “Esunnan cu ta sigui mi, ta respeta mi y ta stima mi”. Bini un y bini tur sin falta y mustra Hesus boso amor. Cu Dios bendiciona boso cu abundancia.❏

Maria Curiel-Henriquez:

Parokia di Santa Cruz cu caminda di cruz pa Alto Vista



Diabierna Santo, Parokia di Santa Cruz ta tene su Caminda di Cruz pa Kapel di Alto Vista di custumber.

Esaki lo sali pa 4.00’or di madruga for di plenchi pariba di Misa acompaña pa Pastoor y su cooperadonan pastoral.

Lo resa e Santo Rosario pa invoca nos Mama Celestial pa Paz, Husticia y Trankilidad por reina ariba nos pais Aruba y pa converti di pecadornan. Tambe ta canta canticanan di Semana Santa y cu meditacion ariba e pasion y morto di Hesucristo, nos Salbador.

Ta pidi fielnan bini cu flashlight pa por canta for di papel cu canticanan.

Tin busnan disponibel pa transporta fielnan despues di e Caminda di Cruz bek pa Santa Cruz.

Pastoor Rey y Pader Andry hunto cu cooperadonan ta invita henter pueblo di Aruba y en particular pueblo di Santa Cruz pa acompaña nos na e Caminda di Cruz aki.

Asina nos ta cuminsa Bierna Santo cu oracion pa nos bon Dios por baha su bendicion riba nos pais Aruba, proteha y libra nos di tur malo y tur cosnan robes cu ta pasando actualmente.❏

Mundo ta sinti efectonan di cambio climatologico

ORANJESTAD - Pa di cinco aña consecutivo, Aruba ta celebra “Earth Hour” organisa pa World Wide Fund for Nature (WWF) cu e meta pa conscientisa mundo henter pa proteha nos naturalesa y nos planeta. Un biaha mas e organisacion local, Earth Hour +60 foundation a organisa un or

a di conscientisacion na Fort Zoutman. A paga tur luz mientras a tene un programa hopi varia cu musica, canto, charla y e custumbrando ceremonia di cende e belanan formando asina e simbolo di Earth Hour y asina a re afirma e compromiso pa conserva planeta tera.



Rond mundo 140 edificio notabel manera Eiffeltoren, Colosseum, Brandenburger Tor, Times Square, Golden Gate Bridge, Tapei Toren na Taiwan y Empire State Building na New York a paga nan luznan. Na aña 2014 esaki tabata 80, enfatisando asina e sentimento cu ta biba den esunnan cu kier conserva nos planeta.

“Nos ta e prome generacion cu ta sinti efectonan di cambio climatologico pero e ultimo pa trece solucion. Laga nos cuminsa via nos scolnan pa yuda preveni esaki”, asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce den su discurso. E mandatario semper a tuma e ora aki pa conscientisa Aruba riba e importancia di laga streanan ilumina nos y traha hunto pa yega na un isla sostenibel na aña 2020.

E aña e organisacion local di Earth Hour, a bin cu e iniciativa pa inclui scolnan den conscientisacion di Earth Hour. Scolnan rond di Aruba a duna nan aportacion durante un ora riba diabierna 27 di Maart.

“Mi ta orguyoso cu hopi scol a participa y a tuma e tempo pa conscientisa riba e balor di e meta global cu gran parti di mundo ta duna sosten na dje cu ta conservacion di nos planeta y a acepta pa inclui esaki den nan curriculum”, asina e Minister encarga cu Enseñansa a enfatisa. Desde Diabierna tur scol basico a inicia cu e proyecto “We are an Earth Hour School”, cu tur e ideanan di e scol riba con nan como scol por aporta na yuda nos planeta.

E rapport final di e proyecto cu cada scol ta entrega ta inclui con e klas a participa pa un ora sin coriente. Tur temanan treci dilanti como conscientisacion. Tambe con e klas ta premira e salbacion di nos planeta y con nan lo aporta na esaki. A entrega ideanan caba y tin oportunidad ainda pa entrega prome cu dia 22 di April na Ministerio di Enseñansa via e-mail j.leañez@arubagovernment.aw of hiba un copia na Oficina di Gobernacion dirigi na Minister di Enseñansa cu e topico “We are an Earth Hour School”. ❏

BON DIA Aruba

Receta di

Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito



Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

Sudoku BON DIA, train bo mente

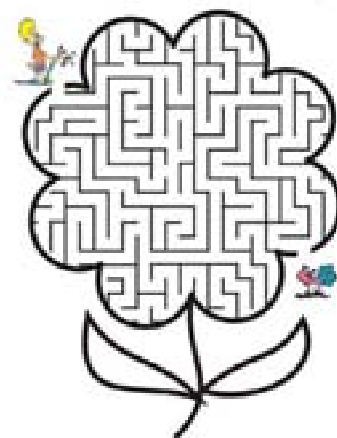
Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia 1 sudoku.

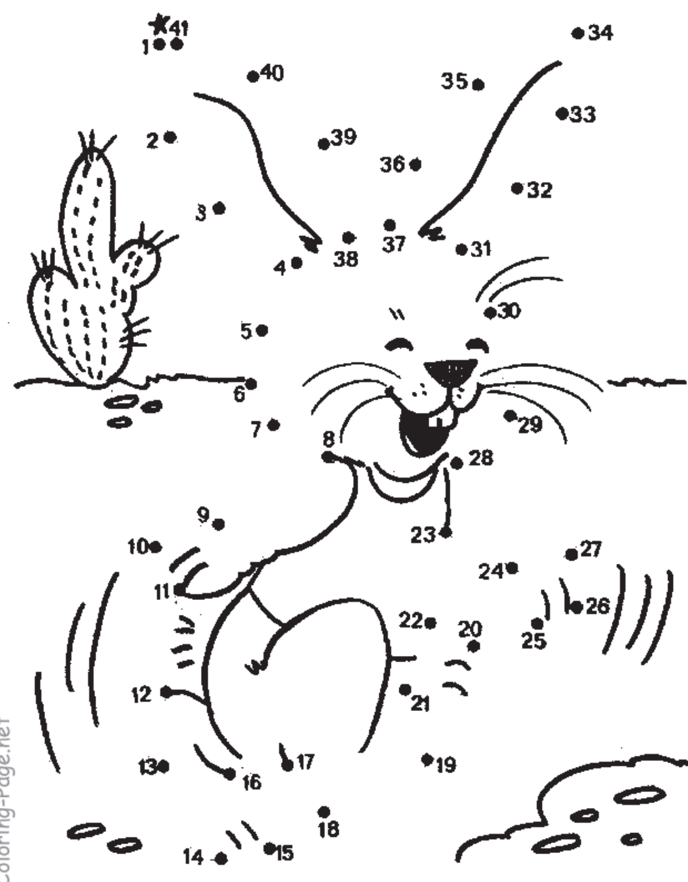
Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha.

Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9.

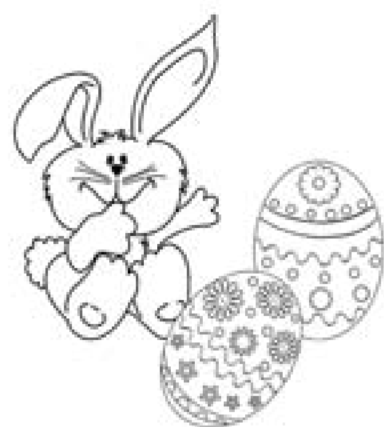
E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑

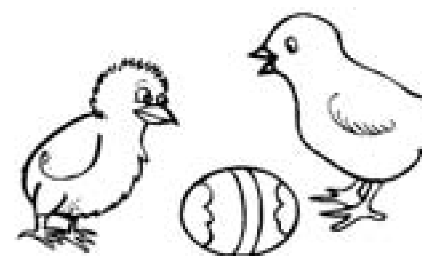
8		3	2		6	1		5
	1		9		5		6	
5								4
		7	1		2	6		
		5	3		4	8		
6								1
	7		5		9		4	
3		2	7		8	5		6





Coloring-Page.net





T I D
R K U P F S H Q G
N F K R P U M R G E Z R Y
C K A Z R S T V E C F G V I L Y W
A F L Y O K I W E O E M I E G L T S I
Q L J E I C X B J G E L Z Y K O I Z F O B
K I W G I A C U U G Q E N Z L L Q S P A B
Y O B K H A D T N S H L B H G V K V O G H R U
O A S C R E L M N B U K R F L Z E A S T E R I
H G C C E S M E D Y O N M A E I T Q B L V Y Z D Y
J D I Z G Q H G R N A T L T U A Q E N X G O G J R
P X W S J S I Q Z J T Y T I L K U E R L O X D J S
P Q L O Z B Y U J G G V B S O R C B U C G W N U L M N
F D Y C B N J E Y P O N I C N P O S I K K W W N W Y
Y Q Z N S F X P I R G E O A F R L N E Z D J S I S Z T
Y S F A K L T Y O O H U R R O W N C D R R Z N N T
G W M K A J L T H C C Y Y C M U E S O W T R P M G
E Z F R B I F C S R O C G N C Y T I D I Y O Z Y C
E L T V Q D K W B M J S N R C H M B P L I W O
L R M H O C L H K M G H T W X U B K O H K Y T
U F V D E C O R A T E T C C A P W R G O I
K F Z U T P P E W H X A A R M D E Q R L E
R X C U E H F R D A F Z V K E W I V L
S P J E U P G Q E F Z M D E Z Q Q
P I L C Y F M A Y X Y O K
J H U Z W I G Y C
Y P J

RABBIT
DECORATE
BUNNY
COTTONTAIL
EASTER
CELEBRATION
EGGS
COLOUR
CHICKS
EGGHUNT
BONNET
CHOCOLATE

DOCTER

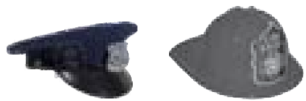


NA WARDA **Oranjestad**

April 3 Dr. Mungra

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Paradera Tel: 588-6638
San Nicolas: Seroe Preto Tel: 584-4833

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



April 2
Carnival Breeze
Adventure of the Seas
Royal Cipper

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Iglesia Piedra Plat

Cu sirbishi special Pasco Grandi 10'or di mainta

E ta wordo yama tambe Pasco di resureccion, pa cristiannan ta e dia cu nos ta recorda cu Hesucristo a resucita for di e mortonan.

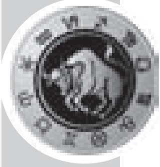
Relaciona cu e dia special aki Iglesia Piedra Plat ta pay tin un sirbishi special diadomingo awor 5 di april 2015 cuminsando pa 10'or di mainta. Bin celebra cu nos e poder di Resureccion di Cristo, cu adoracion, danza, cantica special, Santa cena, y lo tin un cena completo na final pa tur presente.

Tur hende ta bon bini pa celebra e dia special aki hunto cu nos. Adres: Piedra Plat 139-d (dilanti Jontai bay aden).❑



Esaki ta un comienso nobo. Bo relacionnan ta bon, pero evita jaloezie. Hopi Ariano no por resisti e deseo di impone nan boluntad. Bo tin cu reflexiona pa tin mas pasenshi. Bo numbernan di awe 5, 14, 26 y 31.

Aries



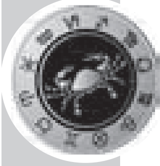
Habri bo mes na e posibilidad. No laga bo mes envolve pa sentimentonan negativo. Den e orden personal, bo por ta hopi sensibel y sinti bo mes irita cos chikito. Bo numbernan di awe 6, 19, 22 y 44.

Tauro



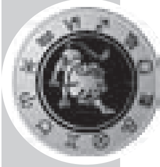
Evita desvia. Concentra bo atencion y lo bo resolve tur cos. E transito di bo dirigente Mercurio ta contribui den forma notabel pa bo mira e realidad cu un angulo diferente. Bo numbernan di awe 7, 10, 20 y 34.

Geminis



Tin placa y amor den bo realidad diario. Si bo ta envolvi den un negoshi importante of un situacion cu ta rekeri concentracion, pone di bo banda y enfrenta realidad. Bo numbernan di awe 9, 13, 25 y 32.

Cancer



Esaki ta un periodo di hopi energia. Bo ta sinti bo mes vital y yena di entusiasmo. Durante e dianan aki, lo bo nota den e nivel amoroso, lo sosode sorpresanan grato. Bo numbernan di awe 9, 18, 24 y 36.

Leo



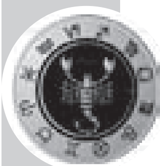
Bo ta den un etapa excelente pa saca dilanti bo plannan personal. Bo ta compronde miho loke bo tin cu haci den amor. Un amistad bieu lo bin cu bon noticia. Bo numbernan di awe 17, 33, 41 y 48.

Virgo



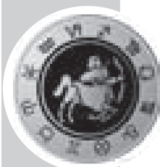
Esaki ta un realidad diferente. No laga bo mes envolve pa personanan oportunista. Ciertamente, no ta posibel keda bon cu tur hende. Si un hende rabia, ta su problema. Bo numbernan di awe 6, 14, 24 y 36.

Libra



E placa cu bo tin mester ta mas cerca di loke bo ta supone. Tin un movemento economico cu ta ey mes. Esaki lo cuminsa duna fruta y lo pone bo den un bon posicion. Bo numbernan di awe 16, 28, 33 y 44.

Scorpio



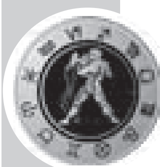
E luna aki bo entusiasmo caracteristico lo accentua. Bo ta na drempel di logro y recompensanan grandi, tanto den bo bida material como familiar, personal y social. Bo numbernan di awe 17, 23, 31 y 48.

Sagitario



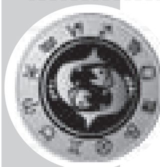
No cambia di bo plannan. Sigui dilanti y lo bo tin loke bo ta desea. Cu e influencia di luna den bo signo, bo ta sinti bo mes cada biaha mas doño di bo posibilidad. Bo numbernan di awe 6, 18, 27 y 48.

Capricornio



Esaki ta un situacion diferente. Ta tempo di drechamento, mudansa y cambionan den bo bida. Bo bida intimo ta den un proceso di restructuracion. Bo numbernan di awe 8, 12, 22 y 33.

Aquario



Nan lo kier controla bo tempo. No laga bo mes carga cu problemanan di otro. Tin hende cu no tin nada miho pa haci cu nan bida y ta dedica na daña di otro. Bo numbernan di awe 1, 14, 27 y 35.

Pisces

Polis di Indonesia a kima 3.3 ton di droga







Segun informacion publica riba website "Clarin", Polis di Tangerang, un pueblo situa na Indonesia, a kima 3.3 ton di marihuana memey di un caminda publico.

Consecuentemente habitantenan di Tangerang a keda altamente perhudica pa e efectonan di e droga. Segun fuente policial, e 3.3 tonelada di droga a wordo confisca 2 di februari di e aña aki y tin un balor di casi 1 miyon di dollar. Ademas di esaki, Polis a kima 1.8 kilo di un kimico yama "metanfetamina cristalino" y 2538 pildo di extasis y heroina.

Medio digital Argentino "Clarin" a haci un comparacion hopi particular di e caso aki cu un di e episodionan di e famoso serie di television "Los Simpson", unda autoridadnan di Springfield a haci "exactamente mesun cos".

Algun miembro di Polis tabatin ekipo special anti gas pero nan a lubida di informa e comunidad riba e kimamento di droga. Varios habitante a presenta diferente tipo di sintoma manera mareo y dolor di cabes fuerte. ❑